

Segun sr Dompig:

**Tin diferente cambio
pa pasa examen pa
rijbewijs**

MINISTER DI HUSTICIA DONNER DI HULANDA A ELOGIA MINISTER RUDY CROES PA SU BON TRABAO



Honrando nos propio futbolistanan local

**DIGICEL a regala e campeonnan di
Estrella un celular nobo**



Segun MEP:

Un suplica ta bay na AVP pa debilbe e 49 miyon
florin horta!

**Locual cu AVP a organiza dialuna
ultimo ta un 'smokescreen' pa tapa
nan fracasonan di e ultimo simannan**

Resultado di ayera:

Brazil vs Ghana

3-0

Spaňa vs Francia

1-3

Segun sr. Mike Eman:

**Presidente di Staten,
sra. Mervin Wyatt su
ultimatum di 48 hora
a vence ayera**

Awe nan lo bay reuni pa waak
kico ta e proximo pasonan



Lotto Grandi

Jackpot Grandi:

Afl. 650.000

Prijs: Afl. 10,=

Sorteo ta dia 1 Juli @ 9 pm

Tin elementonan den politica cu ta keda malagradecido!

Mike de Meza y partido AVP atrobe menazando tur hende y hibando un politica di spanta balente

STA. CRUZ--Ki ora AVP ta den oposicion, nan kier haci como sifuera cu nan kier traha pa e pueblo Arubano. Den gobierno, AVP ta sirbi gruponan privilegia manera Lotto pa Jossy 'M', pero den oposicion nan kier pretende di ta otro tipo di hende.

Cual ex-ministro y parlamentario di AVP tin e derecho exclusivo pa entrega boekinan na school? Cual ex-ministronan gobierno sea a cumpra nan propiedad of ta huur nan edificionan? Cuanto miyones AVP a paga pa huur un lugar chikito dilanti Warda di Polis durante mas di 7 aña pa un suma di Af. 55000,00 pa luna pa dos polis sinta aden?

Cual gobierno a huere edificio di Jossy 'M' y di cual e kier 'verreken' e huur cu debe di belasting? Unda tur e draaibank y machinenan di Kennedyschol ta y kende a 'keda' cu nan? Cuanto negoshi cada ex-ministro y statenlid actual di AVP tin y cuanto ta poni riba nomber di otro hende? Eseyan si Camara di Comercio no ta laga publica! Tambe AVP mester duna cuenta unda tur e placanan di Fondo Desaroyo Nobo a keda of den kico esaki ta hinca? Durante 7 aña di AVP su gobernacion, ni ora cu Gabinete Eman a firma pa kita placa di ayudo pa desaroyo, aumenta e suma di fondo di Solidaridad, 'venta' di Aruba Palm Beach Hotel, Americana, 'Eagle Beach Hotel', Esso Petrolera cu AVP a nenga pa laga e compania aki bin pa pueblo manera cu Gabinete Oduber a firma, tuma un cantidad di medida,

nunca AVP a permiti nos discuti esakinan den Parlamento, mescos tempo di e rapportnan Koerten, de Ruitery Controlaria General di Hulanda. Ora MEP a pidi e gremionan reunion, nan a declara cu nan ta reuni solamente cu Staten y no cu partido politico! Partido AVP tabata controla institutonan manera Banco Central, KvK, ATIA, SNBA, AHATA y cierto sindicatonan.

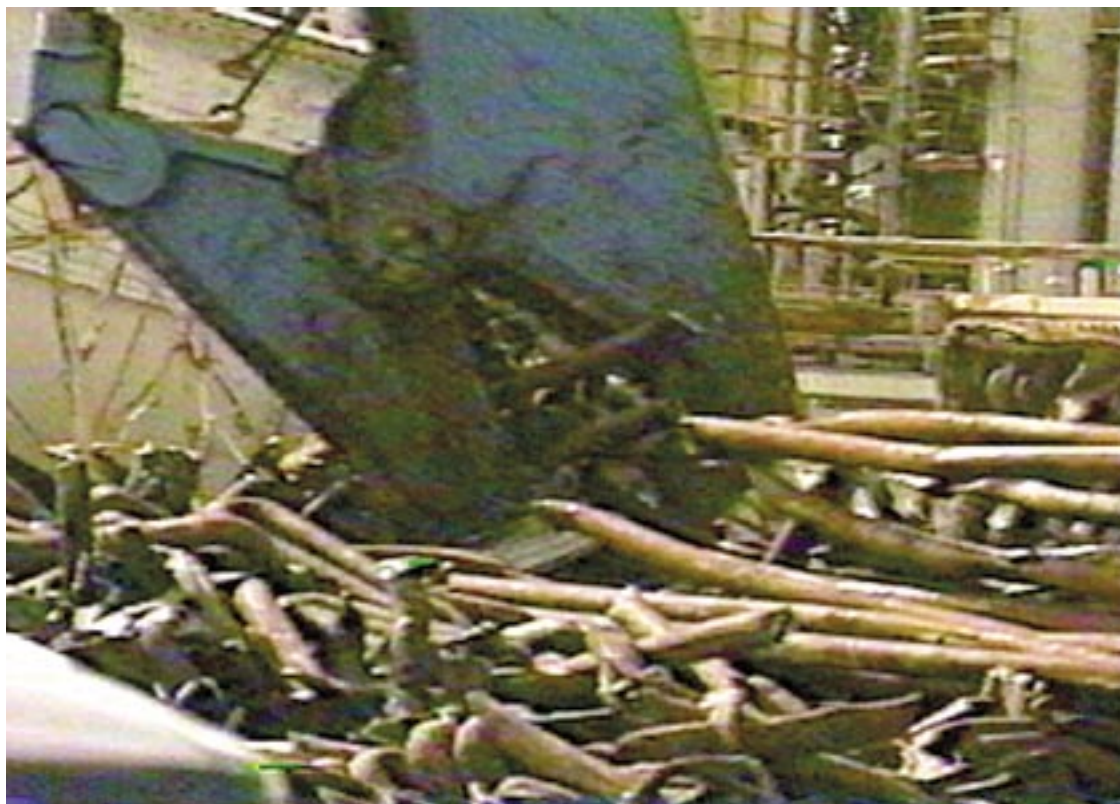
Ni ora cu a kita empleadonan masalmente manera na Wyndham no tabata tin protesta, corda pa huelga pa pone nos pais plat. Unda defensor di e trahadornan a keda e tempo ey?

Ora nos tende Mike de Meza papia cu e ta duna gobierno, Parlamento 48 ora pa yama reunion of cosnan 'grandi' ta bay sosode y e consecuencianan ta pa gobierno, nos ta bisa cu tin elementonan den politica cu ta malagradecido.

Mike mester corda cu ta partido MEP a para e desmantelacion di refinaria cu AVP a acorda y a percura pa AVP-istanan haya trabao den e refinaria, manera Mike de Meza mes cu por a logra mata su hamber dia cu el'a bolbe back Aruba. Donny Rasmijn, su señora y suegra Colombiana tambe kier bira miyonario den e refinaria, anto awor nan tur ta menaza pa caba cu e pais aki.

AVP y Mike de Meza mester stop di kere cu nos ta hendenan chambon y cu nos tur ta basha na careda pa sorto di menazanan fofa asina.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo



Un suplica ta bay na AVP pa debilbe e 49 miyon florin horta!

Locual cu AVP a organiza dialuna ultimo ta un 'smokescreen' pa tapa nan fracasonan di e ultimo simannan

STA. CRUZ-- E frustracion y desesperacion di ta sinta ainda den banki di oposicion ta birando cada dia mas grandi den seno di partido AVP.

Despues cu durante 4 aña y mey largo nan a tene nan circo politico tur dialuna mainta den nan Cas ilegal di partido, diripiente nan a dicidi di lanta nan tent di circo, monta esaki dilanti edificio di Parlamento y cuminsa scupi nan gal berde contra e ministro y parlamentarionan di MEP.

Ta increibel pa mira poco homber y muher grandi scapa ta haci nan mes ridiculo di bin – acompaña pa nan stacion di television comprometi, nan radio-emisora comprometi y nan corant comprometi – cerca Presidente di Parlamento y exigi pa un reunion wordo yama den 48 ora.

Tur e pantomina cu e politiconan di AVP a monta durante nan show di circo tin su motibonan, ya cu partido AVP ta bon consciente cu nan a perde tur clase di credibilidad den pueblo y cu locual nan a organiza dilanti di edificio di Parlamento ta un 'smokescreen' pa tapa nan fracasonan di e ultimo simannan:

1. Recientemente partido AVP a haya un baño di awa friu na momento cu nan a wordo desenmascara door di expertonan Hulandes, entre otro di e director di Banco Central Hulandes riba e hecho cu e status cu nan ta bogando fervientemente pa Aruba, esta UPG lo no trece ningun beneficio financiero y economico pa nos pais.

Partido MEP y Comision van Beuge cu su rapport final di 1 di Juli 2004 tin añanan ta bisando esaki caba pero AVP mester warda te ora cu un experto Hulandes di Banco Central confirma esaki pa nan porfin acepta cu nan plan diabolico di un status di UPG pa Aruba ta un locura y traicion total di nos pais.

Cu esaki tambe tur e plan diabolico di Madeira di partido AVP y su partido marioneta Democracia Real a wordo completamente frustra door di e mesun Hulandesnan cu AVP, DR y RED ta carga den teblachi.

2. Partido AVP a keda sumamente frustra y disgusta na momento cu nan draaiboek cu nan a traha pa baha e gobierno legitimo y autentico di Aruba no a funciona, ya cu e gremionan sindical - na tempo - a bula afor y no kier mira eheccion di e draaiboek di AVP aki y ta prefera di sinta na mesa cu gobierno den un comision forma pa gremionan y gobierno.

Cu esaki e sindicatonan a mustra Mike y AVP bon cla cu nan no kier wordo usa y poni dilanti e garoshi politico di AVP.

3. E sentencia cu recientemente a cay den e caso di ladronia y corrupcion di siglo di AVP, esta den e Fondo Desaroyo Nobo, caminda den un solo caso mas cu 700 mil florin a wordo malversa door di e compinchinan di AVP tin e politiconan di AVP man na cabez, ya cu nan a cuminsa sinti e candela caba cu ta den kima nan cushina por completo.



Sinembargo partido MEP a haya hopi straño si cu durante e show di circo dilanti di edificio di Parlamento dialuna ultimo tabata haci falta di e Cahero Principal den e Fondo Ladronia Nobo, esta Otmar Oduber. Acaso cu sr. Oduber ta sintiendo e candela mas fuerte y ya ta aceptando su 'Mea Maxima Culpa' den e escandalo di siglo aki?

Pues cu e tres puntonan aki menciona partido MEP kier a

demostra na pueblo Arubano, pakico AVP dialuna mainta ultimo a dicidi di move nan espectáculo pa un otro sitio y p'asina trata di crea den pueblo un otro imagen di nan partido, esta cu AVP ta un partido 'serio', 'honesto' y cu ta traha 'duro' den Parlamento y aparentemente ta sali 'na vanguardia' di esnan di menos recurso den comunidad.

Por ultimo, partido MEP ta urgi e lider di AVP sr.

Mike Eman pa suplica su compinchinan pa – dentro di 48 ora ! – entrega e resto di 49 miyon florin horta di Fondo Desaroyo Nobo den caha di gobierno. Debolbiendo e suma aki, ningun reunion di Parlamento no tin cu wordo teni mas, ya cu tur e 'medidanan' lo por wordo revoca den menos cu 48 ora.

Foto: E expertonan di Comision van Beuge a duna un NO caba na UPG !

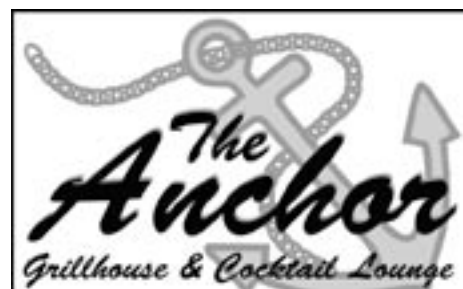


FCCA Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Pa medio di esaki FCCA ta informa su clientenan y henter pueblo di Aruba cu pa motibo tecnico fuera di nan alcance, no tin comunicacion telefonico cu nan oficina durante e proximo dianan, esta 27 y 28 di juni.

FCCA ta pidi su disculpa pa cu e inconveniencia aki.

Sabana Blanco # 66 - Tel: 522-FCCA - 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: mail@fccca.com - Website: www.fccca.com



The Place to Be Bin y Pasa Bon

**Santa Cruz 48
Tel: 585-5099**

Segun Anselmo Pontilius:

Na Aruba tin siete gobierno y e ta duna gobierno un onvoldoende masha grandi

Pontilius no ta descarta e accion di paraliza Aruba completamente

STA. CRUZ—Pontilius ta bisa cu Aruba su problema cu e tin no ta solamente 30 miyon florin, e problema ta mucho mas grandi cu esaki. Tin un problema di mentalidad y pesey Pontilius ta duna gobierno un dikke onvoldoende. Den e mesun rosea aki, Pontilius ta reconoce tambe cu un pueblo ta scoge su gobierno y un pueblo ta scoge pa kita un gobierno. Mirando e

situacion di Aruba actual, Pontilius ta bisa cu MEP a haya e mayoria y cu democraticamente a keda eligi pa e gran mayoria di e pueblo. Den un otro rosea Pontilius ta bisa cu si encaso e Parlamento tabata funciona, anto ta masha dia caba el'a manda e gobierno aki cas. Esaki ta duna Pontilius anto e mesun pensamiento cu partido RED di Rudy Lampe. Cu e sistema di

Parlamento no ta funciona. Pasobra segun Pontilius cos mester a yega asina leu, cu a yega dos minister Hulandes for di Hulanda pa bin pone orden den e cartera di Husticia. Esaki Pontilius a conclui for di locual Minister Presidente Nel Oduber a bisa cu dos di su Ministernan lo no bolbe. Segun Pontilius cu un gobierno cu no por a presenta su presupuesto 2006

ainda, no tin ningun autoridad moral pa atende cu e problemanan di e pais aki. Den un otro rosea Pontilius ta bisa cu aunke nos gusta of laga, esaki ta e gobierno cu Aruba tin actualmente y mester respeta esaki. Cu Minister President a bisa cu si e mester revoca e medidanan, esaki kier meen cu e 'lo mester desolve gobernacion. Pues si mester revoca e medidadnan

Minister Presidente lo baha gobierno. Pontilius a conta con na Barbados e pueblo a cansa cu gobierno ta actuando cu e paisano y a fada di esaki. E Pueblo a paraliza tur servicio pa asina nan por a haya un impactp y atencion, for di esnan cu tin mas of den abundancia. Pontilius ta kere cu si no tin otro alternativa, anto ta un paralizacion completo mester bin pa haya atencion di gobierno y pa e revoca su decisionnan.

Rifa di Lioness di dia 17 di Juni bendi durante Feria di Alegria Aruba Lions Club

STA. CRUZ-- Durante e Feria di Aruba Lions Club di dia 2, 3 y 4 di Juni 2006, Lionessnan a rifa diferente premio durante e feria. Tambe tabata tin e posibilidad pa gana un premio como doorprize pa cada anochi. Dia 17 juni pa 10'or am na sede di Aruba Lions Club di Juni ultimo a saca number di e ganadornan di e rifa y tambe di e doorprizes via tombola. E ganador por reclama su premio cerca sra. Elina Lampe na number di cel: 593-1310.

Numbernan ganador ta o siguiente:

Di prome premio 675 Un weekendstay na

Marriott Resort & Casino
Di 2 premio 699 Un weekendstay na Aruba Resort Spa & Casino
Di 3 premio 996 Un weekendstay na Paradise Beach Villas
Di 4 premio 67 Un weekendstay na La Quinta
Di 5 premio 636 Un weekendstay na The Mill
Di 6 premio 125 Un Dinnerpadosna Amazonia
Di 7 premio 546 Un Dinnerpadosna Benihana
Di 8 premio 415 Un Dinnerpadosna Aquarius
Di 9 premio 350 Un Dinner pa dos na Buccaneer
Di 10 premio 322 Un Dinner pa dos na Brisas Del Mar

Doorprize di diabierna 2 Juni 2006: Numberganador0017tapaun weekendstay na Brickel Bay

Doorprize di diasabra 3 Juni 2006: Number ganador 1546 ta pa 1 ticket pa 1 persona cu Aeropostal Aruba -Caracas-Aruba

Doorprize di diadomingo 4 Juni 2006: Number ganador 7416 ta pa 1 ticket pa 1 persona cu American Airlines pa USA Aruba Lions Club un biaha mas kier a gradici pueblo di Aruba y tur e patrocinadornan cu a coopera cu e feria di Aruba Lions Club.

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso, Comunicado, Cumpleaños, Invitacion, Reaccion, Potret Exclusivo, y cualkier otro topico:
e-mail:
solodipueblo@gmail.com

MAGIC FLEX MATTRESS CO. & UPHOLSTERY

Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229

Nos ta traha y drecha tur sorto di matras Ortopedico y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!!

Tambe nos ta ofrece e servicio di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho



DIFERENCIA ENTRE 121 MIYON CU 50 MIYON

GOBIERNO DI AVP A ABUSA HOPI PLACA PA "FAMILY & FRIENDS"

121 MIYON DEN SACO DI PUEBLO TA OTRO CU 50 MIYON DEN SACO DI COMPINCHINAN DI AVP

STA. CRUZ -- Gobierno di AVP a abusa di hopi placa di pueblo durante di nan periodo di gobernacion. Un sin fin di consultantnan a wordo tuma na trabao pa cobra schat di placa na financien tur luna. Un di e ehempelnan bibo di e abuso di AVP ta un ruman di un minister cu tabata cobra 240 florin pa ora. AVP a kere cu e pueblo aki por come y lubida nan fechoria y abusonnan cu nan a comete contra pais Aruba?

Ta ken por hinca den su cabez pa paga un ruman un contrato miyonario di 240 florin PA ORA?

E tristo realidad ta ora cu e gobierno di AVP a propaga Aruba como e pais di mas rico den Caribe. Pueblo ta corda? Por corda claramente con Tico Croes a wordo hiba te Curaçao pa e bay duna

un discurso unda el'a elogia e gobierno di AVP cu a pone Aruba para op "Eigen Benen". Pueblo ta corda? Contrario na Gobierno di MEP cu ora nan a subi, nunca nan a duna ningun empleado salario astronomico. Ainda nos por corda con cierto secretarianan tabata gana bao gobierno di AVP un bunita suma di 9 mil florin pa luna.

Esaki no ta chansa, pero un tristo realidad con tur tabata ABUSA di e caha di pueblo. Si AVP y su compinchinan kier critica cu MEP a duna hende trabao, anto nan por dal bay. MEP nunca mester sconde cu a duna hende trabao y esaki a wordo haci pa cumpli cabalmente cu e peticion cu ta bini di propio directornan di departamentonan.

Te cu awe por mira con


Douanetapidimasempleado y varios otro departamento ta pidi mas empleado. Kico mester haci? Bisa NO? Acaso cu duna hende trabao ta un CRIMEN? Cuanto di e hendenan cu a haya trabao ta AVP? Pues no mester cuestiona e maneho di duna hende trabao sigur ora cu a haci esaki responsablemente. E diferencia entre 121 miyon ta cu esaki ta bay tur luna den saco di pueblo mientras cu 50 miyon florin bao di gobierno di AVP ta un placa unda cunanan hendenan a traha ofertanan falso y a cobra hopi placa sin traha pe!

Ta hopi asburdo ora kier critica MEP cu nan ta duna votadornan di MEP trabao. AVP lo duna hendenan di MEP trabao anto? Kier insinua cu ningun di e 22 mil votadornan di MEP no por haya trabao? Ta e votadornan di AVP so mester haya trabao di gobierno di MEP? LAGA LOCO, OM! Cu awe AVP ta critica Nel pasobra el'a duna hende trabao ta mescos cu AVP ta critica tur e tatanan di famia cu a haya pida pan, unda e ta bisa tur cu e no ta contento cu nan a haya trabao.

E actitud di AVP ta asina baho cu indirectamente e ta bisa tur hende cu a haya trabao di MEP, cu dia cu AVP yega na poder, e promenan cu mester wordo KITA DI TRABAO TA HENDENAN CU A HAYA TRABAO DI NEL ODUBER. E forma di hiba politica aki ta hopi mahos y

no ta husto contra e miles di tata y mama di famia cu mester traha duro pa cria nan famia. Conclusion ta cu dia cu AVP yega na poder, ta HOPI hende lo wordo RETIRA di Gobierno y nos por comprende tambe cu dia AVP yega na poder

e lo NO bay EMPLEA AVEPISTANAN pero e lo bay emplea votadornan di MPA, RED, DR y MEP. Votadornan di AVP mester ta wowo habri ariba e criticanan aki di AVP... Nan ta papia y lubida nan propio hechonnan di pasado.



Ingles Para Latinos



Primer nivel de Ingles

Aprenda rapido, un camino hacia la fluidez...

Con P.C. Knowledge

Dia: 4 Julio
Horario: 7:00 pm - 8:30 pm
Costo: Afl. 175,= por mes
Duracion: 2 meses incluido libros de W. Harvey

Tel: 585-0373
de lunes a viernes
9:00 am - 5:00 pm
Sabado: 9:00 - 12:30 pm

PC Knowledge



OPORTUNIDAD PA TRABAO

SOLO DI PUEBLO TA BUSCA UN
PERSONA PA TRAHA DEN NOS
DEPARTAMENTO DI LAYOUT

MESTER SA TRAHA CU:

ADOBE INDESIGN (QUARK EXPRESS)
Y UN POCO CU ADOBE PHOTOSHOP

YAMA: 585-9500 Y HACI UN CITA

Conocido di polis ta cana horta rand di number di auto banda di hotel

STA. CRUZ-- Pa 9:08 am central di polis ta manda patruya na un hotel pa un caso di hortamento cu lo a tuma lugar. Segun informacion personal di seguridad lo mester a waak e persona den camara ta hortando un pieza riba un auto. Rapidamente nan a sali pa asina bay detene e persona aki y nan a yama polis. Na yegada di polis ta bin haya e conocido PREKE tabata purba di horta un rand di number di auto pa cual polis a deten'e y hib'e dilanti fical.

Homber ta bin warda di polis pa denuncia un trahador

STA. CRUZ-- Na warda di polis a yega un homber JWCF naci na Peru di 35 aña y e ta conta polis cu e lo mester a duna un trahador un carta di retiro pa cual e perona aki lo a reacciona na un mal forma. E lo mester a gara un martiu pa dale cune. E persona SS di 55 aña a perde cabez y mester a wordo teni pa dos persona pa asina e dal e doño. Segun informacion JWCF lo a bay hospital pasobra aparentemente e lo a haya e golpi na su man robéz.

Señora di 50 cu no tin placa pa paga, ta prefera horta y no pidi

STA. CRUZ--- Dialuna mainta central di polis ta manda un patruya pa Certified Megamall pa un caso di ladronicia. Na yegada di polis ta bin papia cu e manager cu ta conta cu nan a mira un señora ta horta diferente articulo den e supermercado. E señora gara hala di articulo entre otro pineapple, saco di fiesta, un pistol di hunga y 3 auto di hunga. Ora cu el'a caba, el'a bay na a cahera caminda el'a compra of mihor dicho paga un caha di cornflakes. Despues di a sali di e supermarket, personal di seguridad a par'e y puntr'e ta kico esaki ta y nan a yama polis. Polis a papia cu e sra E.P naci na Colombia di 50 aña cu ta duna di conoce cu e no tabata tin placa pa paga. Polis a hib'e warda di polis.



Minister di Husticia Donner di Hulanda a elogia Minister Rudy Croes pa su bon trabao

STA. CRUZ—Minister di Husticia Rudy Croes ta na Hulanda actualmente pa un reunion di tripartite di ministernan. Minister Rudy Croes a gradici Minister Presidente di Aruba Nelson Oduber pa a dune e oportunidad pa e por a haya e cartera di husticia. Denter di 15 luna e lo retira for di politica. Minister Rudy Croes tin algun tarea hopi importante pa termina ainda pa locual ta trata husticia, pa asina culmina su carera. Minister Donner cu ta e minister di Husticia di Hulanda a admira y elogia e trabao di minister Rudy Croes, pa tur locual el'a logra den 4 aña y mey. Minister Rudy Croes a bisa



cu ni Hulanda ni Curaçao no tin tanto adelanto pa locual ta trata Husticia. Hulanda tin un pensamiento cu mester pone un solo cuerpo policial pa henter reino y un solo PG pa henter reino, Esaki minister Rudy Croes a bisa cu esaki lo no ta un bon idea, pa motibo cu Aruba

ta un nacion autonomo den reino. Cu Aruba a demostra cu desde su Status Aparte, Aruba a demostra cu e mes por. Ademas cu e AVP ta bisa lo contrario di minister Rudy Croes, na Hulanda e berdad ta sali na cla, cu Minister Rudy Croes a haci un bon trabao.

Princess

Balloons

Na tur mayor, orguyoso di nan yiu cu a caba di gradua, esaki ta e oportunidad pa demostra boso aprecio cu un bunita areglo di Peluche of Cusinchi sea den ballon, celofan of acompaña cu flor bibo na prijs special

Princess Balloons & Flowershop
Por haci pedido na tel. 585-9688 of 585-6287
of pasa cerca nos na Balashi 38-A

Den un democracia bibo semper tin espacio pa participacion pero hamas y nunca por tuma over gobierno

STA. CRUZ-- Den e ultimo temponan nos a ripara cu personanan, organizacionnan cu a bay den un 'winterslaap' durante 7 aña, esta di 1994 pa 2001, diripiente kier goberna e pais aki.

Nan a lubida cu mayoria di e problemanan financiero a ser hereda for di Gabinete Eman, unda e rapport di expertonan na Oktober 2001 a pone esaki bon cla pa tur hende.

Ken no sa con delicado partido AVP a laga e pais aki na 2001, unda podiserna 2009 lo yega na un presupuesto balanza, mientras cu e debe di 120 miyon florin - cu Hulanda a keda di kita si tin presupuesto balanza - ta keda.

Gremionan mester por sa cu desde 2001 e placa cu nos tabata haya pa ayudo di desaroyo ta bira menos y ta termina na 2009, mientras nos contribucion na FDA si ta subi tur aña.

Ken no sa cu AVP sin aprobacion di Parlamento a bay di acuerdo pa 'indexeer' e fondo di Solidaridad pa e islanan chikito, unda e 5.5 miyon florin a bira casi 10 miyon florin pa aña.

Ban bisa cu Gabinete Oduber no mester a paga e garantianan, Race Track, Radisson, debenan acumula, unda na 2005 mester a paga 168 miyon florin, awe lo nos por tabata mihor para financieramente.

Na deficitnan acumula AVP a laga 655 miyon florin di cual casi 350 miyon florin tabata di 2001 y 2002.

E pais aki tin un gobierno democratico, autentico, legitimo, a base di eleccion di 23 di september 2005.



Cu gobierno kier dialoga ta bon, pero no por t'asina cu gremionan ta bin sinta ariba stoel di gobierno y dicidi pa nos.

Con gobierno por acepta cu un paar di hende cu no a bay eleccion, no tin cu duna cuenta y cu te hasta den nan organizacionnan mes no tin democracia por dicidi pa pueblo. Cual sindicato ta bay acepta, manera AVP a dicidi caba, pa kita 1500 empleado publico?

Na Hulanda hopi tempo caba a deshaci di e consulta mediante 'poldermodel', pasobra e no a duna resultado.

Pueblo mester keda alerta pa hendenan cu ta pretende di stima nos isla, pero kier pa nos haci locual nan kier.

Ki dia gremionan ta bira transparente y duna cuenta, mescos cu gobierno ta haci tur ora? Foto: un Gobierno democratico, autentico y legitimo

Vision 
Optica

Sun & Shade
Optica



Sun & Shade
Sta. Cruz
Tel: 585-4133



Sun & Shade
Bubali
Comercial Center
Tel: 587-3311



Vision Optica
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparable.

**Pasa bishita nos libramente.
Un cita no ta necesario!**



Unda Donny Rasmijn lo a bay traha si e refinaria a wordo desmantela ?

No tin manera pa papia cu un persona cu no kier tende y no tin manera pa mostra un hende cu no kier mira

STA. CRUZ-- Despensa nos, Donny Rasmijn, pero e unico personanan cu ta dañando nomber di Aruba den exterior, ta esnan afilia

Anto Donny Rasmijn kier bisa nos cu esaki no ta dañá nomber di Aruba? Ta di ripara cu Donny Rasmijn ta di AVP. Mesun

di placa? Kico ta deroche di placa pa Donny? Deroche di placa ta drecha caminda, unda puebla a

stadionnan cu no a haya atencion mereci desde 1994 pa 2001? Y asina por sigui menciona. Esakinan y mas a ser haci den menos cu 5 aña pa pueblo. Nos a spera mas di AVP den nan 7 aña di Gobernacion, pasobra varios medida a ser tuma, loke cu AVP no kier papia di dje, pero esey lo bay wordo treci dilanti. Caha a keda bashi, pero no tin nada haci pa pueblo di Aruba. Anto kico ta pa AVP

deroche di placa? Splica pueblo kico a ser haci den añanan 1994 pa 2001 pa pueblo? Na Juni 2006 a drenta Fitch Ratings (puntra bo lider kico esey ta) y pais Aruba a sali STABLE. For di ture añanan di Gobernacion di AVP e tabata NEGATIVE!!!! Kico AVP ta mira anto como deroche di placa ?????? Foto : Danki na Nel Oduber awe Donny tin pan riba mesa.



na AVP. Pa duna un ehempel, den e caso di Nathalee Holloway, tin un persona afilia na AVP cu ta bao di nomber di "Arubagirl" y cu desde comienzo ta manda via internet, nombenan y desfama Aruba y Gobierno completo.

Y e t'asina ocupa pa desgaba nomber di Aruba cu hasta e ta acepta pa su lesadornan yama nos Arubianonan pa Monkeys. Kizas, Donny Rasmijn mester bay check un poco mas profundo ariba algun site y mira cu ta AVP su mesun hendenan ta esnan cu ta dañando nomber di Aruba. Tin hasta locutornan cu mester sali na defensa di Aruba, ta critica sin piedad. No tira piedra y sconde man !

Por corda tambe con Mike Eman tabata papia boca granditocantenos monedat devalua y cu su inteligencia di meester, Mike a lubida cu inversionistanan ta scucha y mira desaroyo di Aruba.

maleza di tira piedra y sconde man y gaña. Ban recorda Donny Rasmijn un tiki ariba loke su partido AVP a yega di gaña pueblo tempo cu awa y coriente tabata subi constantemente. Gobierno di AVP a bisa cu ta Venezuela lo bay yuda baha prijs. Pa despues bisa cu ta Coastal lo bay yuda. Donny Rasmijn ta traha y ta saca su pan di cada dia na Valero. Si no tabata pa Gobierno di MEP, awe lo no tabata tin un Valero pa Donny Rasmijn saca su pida pan. Danki MEP pa a yuda Donny Rasmijn cu awor e por traha na e refinaria, pasobra su partido kier a corta e refinaria na pida pida y bende como hero bieu den exterior. Esey ta family & friends?

Gracias na Gobierno di Nelson Oduber, un paar di candidato- y simpatisantenan di AVP por probecha di e desaroyo den e refinaria. Esey ta deroche

selama desde 1994 pa 2001? Deroche di placa ta hisa salarionan minimo, unda pueblo tabata tin derecho ariba dje, desde 1994? Poco a poco lo e yega na unda e mester ta, gracias na Gobierno di MEP. Deroche di placa ta hisa pensioen di viehez 2 biaha den menos cu 5 aña? Deroche di placa ta drecha schoolnan cu no a haya atencion desde 1994 pa 2001?

Deroche di placa ta e parkenan recreativo pa pueblo? Deroche di placa ta viviendanan social cu a ser lubida desde 1994 pa 2001? Deroche di placa ta mas polis pa Aruba? Deroche di placa ta mas maestronan di school? Deroche di placa ta renova nos monumentonan historico? Deroche di placa ta drecha



PC Knowledge

bo progreso nos compromiso

P.C. KNOWLEDGE CU TREMENDO CURSO DI COMPUTER!!

Computer Fun Camp:

- dia 17-18-19-20-21 di Juli
- orario: 8:00 am te cu 12:00 pm
- prijs/costo: Awg.75,- pa persona
- edad: 8-13 aña

Curso di 3 luna:

- dia: 24 di Juli - 2 biaha pa siman
- orario: 2:00 pm - 3:30 pm
4:00 pm - 5:30 pm
6:00 pm - 7:30 pm
- prijs/costo: Awg.150,- pa luna
- edad: 9-13 aña

Yama reserva na 585-0373 y participa y gana un computer nobo!!

Adres: Santa Cruz 32-C
(tegenover di Colegio San Hose)
Tel: 585-0373



Segun sr Dompig:

Tin diferente cambio pa pasa examen pa rijbewijs

STA. CRUZ – Den un entrevista sr. Dompig a trata e asunto di rijbewijs, Dia prome di September nos ta tuma peticionnan nobo. Nos ta bay handle tur e trabaonan atrasa te fin di Augustus. Tur examen cu a cay afor door di e accion di polis. E grupo di studiantenan cu tin di bay afor pa studia nos lo

handle prome. Pesey pa 1 di September nos ta start di nobo pa tuma peticionnan nobo. E maneho tambe ta bay cambia. E candidato mes tin cu bin bali pa pidi fecha pa examen. Prome e ta haya fecha pa teoria. Si bo slaag pa teoria, e ora ey bo ta haya fecha pa e praktikexamen. Examen di teoria por wordo

haci anochi pa asina duna e personanan cu ta traha un chens di sosega prome pa asina baha e nervionan un tiki prome cu bin examen di teoria.

Esaki lo sosode despues di 5'or di atardi. Si bo zak pa un examen, no necesariamente ta significa cu bo a zak pa tur.

Si bo zak pa un, bo ta haya un otro fecha hopi mas liher pa trata di pasa e examen di nobo enbez di warda hopi luna. Nos ta bay percura pa nos tin fechanan habri extra pa e personanan cu no slaag e prome biaha. Den pasado e examen praktik tabata tuma lugar na Oranjestad y San Nicolas pero esey tambe a

cambia. E lo tuma lugar na Santa Cruz pa motibo cu tur examinador ta bay ta na Santa Cruz.

E praktik lo dura maximo 30 minuut. E rijbewijs bo ta hay'e pa henter Aruba dus no ta importante na unda bo ta pasa e praktik", sr. Dompig ta termina.

DIRECTIE VOOGDIJRAAD ARUBA

Mayornan soltero

Un responsabilidad grandi den un comunidad exigente

STA. CRUZ--Directie Voogdijraad Aruba ta continua cu nan campaña informativo den cuadra di e celebracion di nan 100 Aniversario. Ebiahaaki nanta trece dilanti informacionnan valioso encuanto di e topico "Mayornan Soltero". Directie Voogdijraad ta trece dilanti cu esaki ta un responsabilidad grandi den un comunidad exigente.

Directie Voogdijraad ta splica, cu na momento cu un mama soltero y mayor di edad (+18 aña) duna luz, automaticamente e ta bira e representante legal di e menor. Tambe despues di un divorcio, huez lo dicta si ta mama of tata lo wordo encarga cu e autoridad legal riba e mucha(nan).

Directie Voogdijraad ta enfatiza cu: E mayor cu ta e representante legal di e mucha ta e unico persona cu por tuma decisionnan legal cu ta concerni e menor. Esaki

ta haci tambe cu e mayor aki ta carga tur responsabilidad pa e bienestar general di su yiu. E tarea di un mayor soltero dia pa dia ta bira mas dificil. Esaki teniendo na cuenta cu tur mayor (soltero) mester busca e balance entre nan responsabilidad familiar y esun di trabao, hopi biaha sin e ayudo di otronan.

Esaki sin menciona cu den bida di un y tur sa tin momentonan dificil cu ta trece extra preocupacionnan cu consecuentemente por trece desequilibrio. E folder aki ta pa informa e mayor soltero tocante kico su debenan ta pa cu su yiu y unda e por acudi pa ayudo.

Directie Voogdijraad ta trese dilanti algun punto importante relaciona cu:

Responsabilidadnan di e mayor soltero:

Vanguardia e desaroyo di e mucha tanto riba nivel emocional como fisico. Esaki ta significa brinda e menor hopi amor, cariño, atencion positivo, estructura y disciplina. Esaki bo por

logra door di p.e. scucha e mucha cu pasenshi, demostra cariño. Respeta e mucha door di usa lenguahe apropiada y no ofensivo. Pa un bon desaroyo fisico por pensa riba hiba e mucha dokter na momento cu e ta malo, percura pa e mucha drumi suficiente y yude mantene su higiena personal.

• Turmuchatin derecho riba un dieta balanza. Percura pa e cuminda ta saludabel y evita exceso di mangel y junkfood. Corda nunca straf un mucha door di kita su cuminda pasobra esaki ta su derecho.

• E mucha tin derecho di crece den un ambiente sano. E mester por goza di estabilidad y un bida sin stress. Por ehempel mester evita di discuti dilanti bo yiu. Tambe mester balanza e tareanan di school y cas cu suficiente tempo liber pa e por hunga.

• E mucha mester di supervision adecuado na momento cu e mayor responsabel p'e no por ta presente. Corda cu p.e. un menor di 10 aña no ta

capacita, ni tin e madurez pa por cuida un otro mucha responsablemente. Di otro banda si bo laga bo yiu cerca un adulto bo mester sigura cu esaki por carga e responsabilidad. Un mal situacion lo ta pa laga bo yiu cerca un adulto cu problemanan di adiccion.

• Percura pa e mucha ta goza di un educacion escolar. Cu otro palabra e mester bay school regularmente y como mayor bo mester yude cu su tareanan escolar of yega na un areglo cu un tercer persona pa e mucha haya bijles ora cu ta necesario.

• Stimula un bon contacto entre mucha y e mayor cu no ta biba cune. Corda cu e mucha ta stima tur dos su mayornan incondicionalmente, apesar cu sa pasa cu mayornan tin problema pa comunica cu otro. No laga e mucha bira victima di e problemanan entre mayornan.

• Placa pa alimentacion. No malgasta e alimentacion cu ta wordo

paga door di e otro mayor, y tampoco nenga e placa di alimentacion pa bo yiu. Si e otro mayor no ta cumpli cu e placa di alimentacion abo tin e responsabilidad pa percura pa yega na un areglo, p.e. via Directie Voogdijraad.

Na momento cu como mayor soltero bo ta confronta bo mes cu problemanan, ta importante pa bo tin un participacion activo den e solucion di esaki, asina acelerando e proceso di ayudo y minimalizando e consecucionan cu por tin riba e desaroyo di bo yiu. Semper tin instancianan cu por wordo acerca y cu ta cla pa yudabo.

Directie Voogdijraad ta recomenda algun di e instancianan cu por wordo acerca:

Directie Voogdijraad, Directie Sociale Zaken, Sostrenemi, Jeugdgezondheidszorg, Fundacion pa nos muchanan, Fundacion Respetami, Jeugd en Zeden Politie y Fundacion pa Hende Muher den Dificultad



Dialuna pa Diabierna
5:00 - 6:30 a.m.
8:00 - 9:00 a.m.

1994 **12** 2006

G^{FM} 99.9 ALACTICA

*** Landhito "El Sanito" * E Apostel di Oracion ***

UN CONSEHO VALIOSO DI PARTIDO RED PA SPAAR RIBA GRONDBELASTING

STA. CRUZ--Awor cu bez, e suma di drempel di Gobierno a tuma medida 60.000 florin di e valor di pa hisa invoerrecchten, su cas. Teniendo cuenta cu partido RED kier yuda e tarifa di grondbelasting pueblo pa spaar un tiki di 0,4%, pueblo por spaar cen. E secreto mas grandi algun cien florin riba su di grondbelasting ta cu un aanslag di grondbelasting. grupito chikito so sa di e caso di Raad van Beroep na 1999 cu advocatenkantoor mr. H.S. Croes N.V. a gana. Por ehempel, si bo cas bal 150.000 florin, normalmente ta kita 60.000 florin di su valor y Resultado di e caso aki ta ta multiplik'e cu 0,4% pa cu awor un pareha casa por yega na un suma di 360 kita dos bez, en bez di un florin di grondbelasting cu

mester paga na Ontvanger. Cu e decision di Raad van Beroep, awor por kita dos bez 60.000 florin, esta 120.000 florin di e valor di e cas. Haciendo esey, ta resulta un valor di 150.000 florin menos 120.000 florin local ta 30.000 florin. Multiplicando esaki cu 0,4% ta resulta un suma di solamente 120

florin cu mester paga na grondbelasting pa e cas. Den e caso aki, ta spaar un suma di 240 florin. Den e tempo aki di aumento di prijs di gasolina, coriente, awa y practicamente tur otro producto, uneconomizacion asina ta hopi bonbini. RED ta conseha tur pareha casa pa entrega

un carta di bezwaar na tempo cerca Inspector di Belasting y alabez pidi Ontvanger extension di pago. Siguientemente Inspector lo recalcula bo debe di grondbelasting segun e veredicto di Raad van Beroep. Di e manera aki RED ta yuda famia na Aruba economiza riba nan debe na Gobierno!

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso, Comunicado, Cumpleaños, Invitacion, Reaccion, Potret Exclusivo, y cualkier otro topico: e-mail: solodipueblo@gmail.com

Invitacion na tur ex-studiante di Filomena College

Abo ta cla? Wel ami ta cla!
Nos a bay Filomena College y nos sa cu abo tambe a atende e school di cual nos tur ta orguyoso di dje, sin lubida e grato recuerdonan di e periodo ey. Cordialmente nos ta invita tur ex-studiante pa registra mas pronto posibel pa nos proximo evento cual lo tuma lugar dia 2 di September. No tarda pa bo no keda afor!

Pa mas informacion por tuma contacto cu:

Lula Emerenciana
Lidia de Cuba
Stanley Banfield
Lodewijk de Cuba
Franklin Falconi
Clarín Arends

Tel: 5846273 – Cell: 9657966
Tel: 5848835
Cel: 5629221
Cel: 7301599
Cel: 5676200
Cel: 5643511

Of: www.filcol.com

Het Nederlandse  Rode Kruis

Afd eling A ruba

Nos FAX tin number nobo:

588-3376

Nos TELEFON ta keda sin cambio:

582-2219

588-2665

Mangosteen juice

Independent Distributer of Xango

Ta invita pueblo di Aruba in general pa bin haya sa mas over di e fruta "mangosteen". E ta un juice cu por trese cambio den bo salud y den bo bida diario.

Asisti na un seminario general na:

Fecha: 30 Juni 2006

Lugar: Sabana Blanco 70-E

Ora 19:30 pa 21:00

Entrada: Gratis

Fecha: 01 Juli 2006

Lugar: YMCA - San Nicolas

Ora 19:30 pa 21:00

Entrada: Gratis

(no menor di edad)

Pa mas informacion yama:

592-7117 / 746-5715 / 741-4009

BUCKET SALE

AT ALL WEMA OUTLETS

1 Juli 2006

Cu cada compra di **Afl. 50,-**,
pariba bo ta recibí **20%** di
descuento riba **TUR COS**
cu ta pas den bo **bucket!**

*Tanten cu solo ta
briya, probecha
pa verf!*

Pontón • Santa Cruz • San Nicolaas • Boulevard • Rental & Repair

*Descuento no ta conta pa articulonan cu ta riba special caba

Sr. Patrick Melchor ta invita pueblo di Aruba pa e di 20 'Aruba Hi Winds'



STA. CRUZ – Sr. Patrick Melchor ta invita pueblo di Aruba pa bin presencia e Aruba Hi Winds. Lo bay tin diferente wega riba beach y diferente cos pa e publico presente pa nan goza di loke ta tuma lugar riba awa y tambe riba beach. Diadomingo lo tin Paul tocando riba beach cu dos musico live. Nos ta spera cu tur hende lo por bin anima e di 20 edicion di Aruba Hi Winds.

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso,
Comunicado,
Cumpleaños,
Invitacion,
Reaccion, Potret
Exclusivo, y
cualquier otro
topico:
e-mail:
solodipueblo@gmail.com

DIADOMINGO AWOR TELE ARUBA TA RIPITI E FINALE DI ARUBA MODEL SEARCH 2006

STA. CRUZ--Durante e transcurso di e ultimo simannan Aruba henter a pidi pa repeticion di e finale di Aruba Model Search 2006. Hopi ta esnan cu kier a waak e tremendo show aki un biaha mas na television. Tele Aruba a dicidi di ripiti e transmision finale di AMS2006 diadomingo awor pa 9'or y mey di anochi.

Esaki debi na e tantisimo yamadanan cu hendenan a haci pa asina admira un biaha mas e show fenomenal aki! Esaki ta significa cu Pueblo di Aruba henter lo ta sinta dilanti television diadomingo awor pa asina admira e espectáculo fenomenal caminda cu e 21 modelo masculino y 21

modelo femenino a sa di presenta den moda unico cu marcanan manera Kenneth Cole, Benetton y Trash By Ronchi. Un y tur ta keda inivta pa sintoniza Tele Aruba Canal 13 diadomingo awor pa 9'or y mey di anochi pa asina mira un biaha mas e fabuloso show final di Aruba Model Search 2006.



Participantenan di diferente parti di mundo pa e evento di Aruba Hi Winds

STA. CRUZ – Siguiendo riba e mesun rueda di prensa Jean Pierre ta gradici Moomba Beach pa laga e rueda di prensa tuma lugar eyan y tambe pa sponsor Aruba Hi Winds dos anochi, e apertura y e entregamento di premio. 20 aña di Aruba Hi Winds ta un evento algo extraordinario mes den e mundo di windsurfing. Tin masha poco evento cu ta keda rond di 20 aña largo. E prome 10 aña tabata un evento profesional cu hopi placa involvi. E ultimo 10 aña a wanta e evento duro pa e keda na Aruba pasobra e ta un deporte tipico pa Aruba door di nos biento y bunita beachnan. E ultimo 10 añanan a cambia

e evento di envolv'e hopi placa pa un evento pa inverti poco placa. Toch a logra pa haya 100 y pico hende cu lo bin for di henter mundo pa participa pa e level di amateur Aruba y goza di e evento di Aruba Hi Winds.

Ta un aña especial pesey ta organiza algo especial. Manera semper tin hende cu ta bin for di diferente parti di mundo. Tin un grupo grandi cu lo bin di Bonaire cu ta consisti di 62 persona cual ya caba a manda un container full di ekiponan. For di Hulanda, Merca, Colombia, Chile, Argentina y naturalmente lo tin un grupo di Aruba mes.



Plan di accion di SERLIMAR

Combatiendo sushi vagabundo canto di careteranan

STA. CRUZ--Riba 5 di Juni ultimo, dia internacional di medio ambiente, SERLIMAR a cuminza ehecute su plan di accion contra sushi vagabundo, cual ta por ehempel saconan di plastic, cups, botter, foambox, etc. Esaki ta tumando lugar canto di rutanen primario. Es decir rutanen cu ta wordo uso masha hopi pa tanto hendenan local como turistanan. E trabao aki ta uno cu SERLIMAR a herce

desperdicio. Remarcabel ta cu maske mayoria ruta ta kedando limpi, algun di nan den un paar dia ta bolbe den un mal estado.

Esaki ta debi no solamente na e frecuencia halto di usarionan, pero tambe hopi biaha na establecimentonan den vecindario, manera lugarnan di fastfood of take aways, cu ta ocasiona sushi vagabundo. Lamentablemente cu rutanen unda e frecuencia



termino largo

Nos tin cu cuminza pensa mas riba nos isla den direccion di termino largo y cu e consecuencianan lo perhudica nos y cu nan lo keda persisti den futuro. Nos tin cu duna nos medio ambiente mas prioridad. Y e prome paso ta nos mes tin cu tuma.

Corda cu cada articulo, con chikito e porta, cu wordo tira sea den lama of riba tera ta bira sushedad y ta ocasiona

un daño permanente na nos ecosistema, turismo y economia. Y maske cu na prome instante e daño por parece minimo, esaki ta keda acumula den un problema. SERLIMAR ta conta riba cooperacion di pueblo en general y comercio pa yuda mantene nos red di carreteranan limpi.

Alavez nos ta apoya tur instancia cu ta traha riba e concientizacion general di un medio ambiente limpi.

semper, tanto pikimento di sushi vagabundo como e mantencion (y no eliminacion) di naturaleza canto di caminda. Esaki a wordo intensifica y a incorpora mas ora den e tarea aki. Su metanan ta como lo siguiente:

Uno ta riba corto plazo, cual ta pa logra un mehoracion considerabel cu ta visibel den poco tempo caba. E otro ta riba largo plazo, cual ta pa mantene y sostiene canto di nos careteranan limpi y pa asina nan no bolbe nunca mas den e estado cu tur sorto

di usuario ta halto, den mayoria caso tin un concentracion halto tambe di turista. Nos mester ta hopi mas consciente di esaki!

SERLIMAR ta apoya tur e negoshinan como individuonan cu ta transporta nan desperdicio pa Landfill Parkietenbos. Sinembargo, e desperdicio mester ta bon tapa of mara den e vehiculo pa asina evita cu esakinan lo cay na caminda y forma mas sushi vagabundo.

Pensando den direccion di



Sr. Evert Bongers ta invita Aruba completo pa e exposicion y tambe e Free Style di Aruba Hi Winds

STA. CRUZ – Den un rueda di prensa sr. Evert Bongers ta conta lo siguiente: “Nos ta celebrando nos di 20 Aruba Hi Winds. 20 aña pasa dos hoben di Aruba a haya un idea cu Aruba ta un di e mihor lugarnan pa haci Windsurf. Asina nan a lanta na aña 1987 e evento cu desde e aña ey nos conoce como Aruba Hi Winds cual na principio tabata un Pro Am regata. Esey kier meen cu e profesional- y e amateurnan tabata competi dos siman largo. Esey tabata un exito rotundo. Aruba

Hi Winds a bira un parti di e World Tour Professional Board Association, un di asociacionnan mas grandi den e mundo di deporte. Desde e prome biaha el’a sigui te den añanan 90. Den curso di añanan 90 cos a cambia, e profesionalnan ta bira menos activo, na Aruba tambe nos a haya un cambio den e evento Aruba Hi Winds. For di aña 96 te cu awe Aruba Hi Winds ta un evento principalmente cu amateur Windsurfers cu ta forma parti di e evento aki. E aña aki nos ta celebra

20 aña cu nos ta organiza e evento aki. E gran evento lo ta diasabra dia prome di Juli cual nos ta un fiesta cu ta reuni tur esnan cu a participa, cu a lanta Hi Winds, cu a haci e evento aki uno grandi. Nan tur ta invita riba nos beach na Fisherman’s Hut. Eynan nos lo tin un exposicion di tur loke ta existi ainda p.e. potretnan, banners, trofeonan etc. di tur e 20 aña nan cual lo keda habri durante full e weekend. Diadomingo ta e grandia di Free Style di Aruba Hi Winds” asina sr. Bongers



ta termina. Aruba completo ta keda cordialmente invita pa pasa na e exposicion y

tambe pa bin presencia e diadomingo di Free Style di Aruba Hi Winds.

Sr. Mundo Albus ta invita Aruba pa bin mira con e hubentud ta pasa nan tempo liber practicando un deporte sano

STA. CRUZ – E aña aki nos no por yama e evento competencia, E aña aki e ta un celebracion di 20 aña

di Aruba Hi Winds. Antes e tabata mas amateur y profesional. E ultimo añanan nos ta sinti nos hopi bon

cu e parti di amateur cu ta bin competi. Nos ta hopi contento cu ta bay bin hopi persona for di diferente parti

di mundo. Nos por mira cu hubentud ta creciendo cu e deporte aki. Nos ta desea pa e pueblo di Aruba bin mira

con e hubentud ta pasa nan tempo liber dedicando esaki na un deporte hopi sano.



Nan ta manera lamchi cu no a kibra un koppie

Awe programa radial di AVP
mester papia di e 50 miyon florin
cu nan a somenta

Awe lo duna cuenta di e dealnan straño cera cu Aris?

STA. CRUZ – Tur atardi por scucha con e circo fracasa di AVP ta manda su mensahenan via radio. Lo mas chistoso ta cu nunca bo no ta tende nan ta papia di e placa cu a somenta di 50 miyon florin. Nan ta lastra Nel Oduber y nan ta papia un hala di soketada di hendenan di MEP. Pero dicon nan no ta papia di e placa cu a somenta bao di nan mando?

Acaso pueblo mester lubida of esey nan no kier enfrenta pueblo cune? Ta hende drechi bo ta yama esakinan cu ta lastra otro na radio y no kier comparti informacion cu pueblo ta kende ta esnan cu tin e 50 miyon florin scondi? Mescos cu payaso nan ta bini na radio y nan ta bisa pueblo: Nos no a kibra un koppie, nos ta e lamchinan di AVP. Sinembargo pueblo

lo no perde speranza cu e programa radial di AVP lo por cuminza toca otro temanan y duna pueblo realmente un BON splicacion di kico a pasa cu e 50 miyon cu a somenta cu mester a bay pa San Nicolas. Awe tambe ta un bon dia pa e miembronan di AVP por splica pueblo mas di Aris. Ken ta Aris y kico nan a haci. Awe tambe den e programa radio rochela por splica pueblo ta unda e resto di cen a keda. No ta e partido aki tabata den gobierno?

Bo mester por sa mas di henter e asunto aki. Ki clase di curashi bo tin pa bin critica hendenan di MEP ora bo mes no por caba di duna cuenta kico tur bo a haci bao di bo gobernacion? Si pueblo analiza un rato y pensa bon, un y tur lo realiza cu aki no ta trata di cien florin pero di

50 miyon florin. Ta net bao di nan gobierno di 7 aña e robo y ofertanan falso aki a tuma lugar. Ta pesey nan kier pa tur hende lubida pasado y stop di papia di pasado? Ta pa tapa tur e bagamunderianan aki cu a tuma lugar bao di nan gobierno?

Curashi, Accion, Determinacion! ADMITI boso eror. Henter pueblo lo ta pendiente pa por lo menos un splicacion drechi di kico a pasa y con y na unda mester busca e placa aki bek. Despues cu boso caba di DUNA CUENTA, boso por continua y lastra MEP con cu boso kier. Pero no lubida, SPLICA PUEBLO kico a pasa cu su placa! Ta asina boso kier bolbe na poder? Pa kico? Pa sigui ranca placa di pueblo pa boso Family & Friends?


Solo di Pueblo, mi a y comercial pa bay tende e noticia awe fia placa segun nan mainta na Top FM 95.1. experto fantasma. Esaki portin consecucionan negativo pa henter e comunidad Arubano. Loke e gobierno aki mester haci, bisa e gremionan sindical y comercio nos lo bay parlamento, pa busca sosten di henter 21 miembronan, anto nos por cambia di pensamiento. E ora ey pueblo lo waak, kende(nan) tin Aruba na prome lugar. Danki pa lesa mi opinion

Gremionan sindical y comercial. Cu nan propocion pa gobierno, pa bay fia placa y revoca e medidanan, segun nan experto, pero e no ta menciona number di experto. Den e comunicadonan tanto di RED, MPA y AVP ta acusa gobierno cu e maneho financiero publico a empeora, pero tende gremionan sindical

Remitido

Mi voto no a bay,
ni pa sindicato of
gremionan





D.O.W.

TA BENDE:

Vehiculonan: “Crashtender”, motor y pomp di “crashtenders”, jeep, truck 8 cuyd, takelwagen, boto di palo 20 pia y un bus 25/30 asiento.
Tambe plaatchi number di auto 2004, computers, printers y mueble di oficina.

CONDICION:

“As is where is”.

DIANAN DI OBSERVACION:

Diahuebs, 29 di Juni 2006 y diabierna, dia 30 di Juni, 2006 di 8’or di mainta te cu 4’or di atardi.
Diasabra, dia 1 di Juli, 2006 di 8’or te cu 11’or di mainta.

OFERTANAN:

Riba un formulario cu por wordo obteni na post di seguridad na entrada di tereno di DOW den Paardenbaaistraat #2.

E ofertanan mester wordo deposita den un caha seya banda di post di seguridad na entrada di tereno di DOW, durante e dia y oranan di observacion ya menciona. En todo caso no mas laat cu **11’or di mainta riba diasabra, dia 1 di Juli, 2006.**

PARTICULARIDADNAN:

Obhetonan por wordo observa riba tereno di DOW den Paardenbaaistraat #2, tereno di DOW na Tarabana y LVV Sta. Rosa.

Riba e formularionan pa haci oferta lo tin condicionnan di benta menciona.

DOW ta keda cu e derecho pa concedi e compra.

Comerciante cu gremionan ta diferencia di opinion

Sindicatonan kier pa gobierno bolbe fia placa y comerciantenan kier pa gobierno revoca

STA. CRUZ—Gremio comercial no ta di acuerdo cu sindicatonan, pa motibo cu comercio ta insisti pa gobierno revoca e medidanan, pero na e mesun momento no ta duna e revocacion tampoco ningun contenido, segun Rudy Geerman di SDU.

Sindicatonan lo no bay tene ningun otro manifestacion, pero si e comerciantenan tene cualkier otro accion, nombra e fecha e ora y e lugar y e sindicatonan lo bay para hunto cu e comerciantenan. Señor

Rudy Geerman ta bisa cu dificilmente un comision lo bay funciona sin cu tin tur e tres parternan hunto riba e mesun liña. E parternan ta Gobierno, sindicato y comercio.

Rudy ta bisa cu si gobierno ta serio cu si berdad nan kier drecha e pais aki, anto no ta ked'e ningun opcion pa dreche nan un manera structural cu e gremionan sindical y commercial, unda cu nan ta bisa pa ban ta serio. Sindicato den Union ta pone enfasis cu nan no kier bay den ningun comision

cu ta simplemente duna conseho, pasobra locual e sindicatonan a premira durante nan reunionnan cu gobierno, nan a tuma nota di e intencionnan di gobierno.

Nan a bin ta mira cu gobierno kier un comision cu si encaso e comision tuma un decision mes, e lo tume pornada pasobra e comision lo ta mara, sin poder ninguno pa pone y exige gobierno legalmente ehecuta e decision cu keda trece dilanti. Rudy Geerman a bisa segun expertonan di

Rudy Geerman cu e mihor solucion a corto plazo lo ta pa gobierno bay fia placa of tuma medida. Segun Rudy Geerman cu tumando medida ta e decision di mas facil. Sindicato ta bisa cu pa fia placa, na prome lugar gobierno mester ta di acuerdo cu e kier sanea su problema financiero.

Na di dos lugar gobierno mester sa e suma exacto cu nan tin mester pa sanea e problema di likidez cu tin. Segun Rudy Geerman e ora ey numa bo sa e berdad, anto e ora ey ta

bay consolida e debenan y bay fia e placa ey. Pasobra e ora ey ta bay paga un solo suma y no ta bay tin mas debenan. Pasobra constantemente gobierno ta keda fia placa sin sa cuanto e debe en total ta.

Segun Rudy Geerman consolida e debenan di gobierno lo ta e mihor solucion, pero basta cu bin cu reglanan pa no bay presta mas placa atrobe. Esaki ta un sistema cu ta rekeri hopi disciplina y hopi regla.

Casonan cu lo aparece den corte

STA. CRUZ--Resumen di casonan cu lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 29 y 30 di Juni 2006. Pa dia 29 di Juni 2006 10:00 am Corte di Prome Instancia lo trata caso di F.B.C. kende ta keda acusa di a horta auto for di un persona y tambe horta dos biaha un cantidad di placa for di e mesun persona den dos ocasion.

Tambe e ta acusa di a resisti detencion. Pa 10:20 am lo trata caso contra R.E.D. Cual ta wordo acusa di a ocasiona accidente bao influencia di alcohol cual dos persona ta keda severamente herida. Pa 11:00 am lo trata caso contra H.J.B. cu ta wordo acusa di a ocasiona accidente bao influencia di alcohol di cual un persona ta fayece. Pa 11:40 am corte lo trata caso contra G.E.T. cu ta wordo acusa di intento di herida un persona severamente y di manda intencionalmente su auto ariba e brommer cu

e persona tabata maneha. Tambe e ta wordo acusa di a ocasiona un accidente.

Pa dia 30 di Juni 2006 pa 8:30 am Corte di Prome Instancia lo trata caso contra M.E.G.L y D.S.S.M cual ta wordo acusa di importacion y/of posesion di heroína. Pa 9:30 am lo trata caso contra E.G.D cual ta wordo acusa di intencionalmente herida un persona severamente. E ta wordo acusa tambe di intencionalmente priva un persona di su libertad y tambe intencionalmente kibra un camara digital. Pa 10:00 am lo trata caso contra J.T. cual ta wordo acusa di exportacion y/of posesion di heroína.

Pa 10:30am lo trata caso di J.N.N. cual ta wordo acusa di a horta un of mas articulo for di un persona usando menaza cu violencia. Pa 11:00am lo trata caso di A.A. cual ta wordo acusa di a horta un of mas articulo for di kamber di un hotel y

tambe di intencionalmente destrui un rekki di serbete for di Bucuti Beach Resort. Pa 11:30 pm lo trata caso di

E.A.T cual ta wordo acusa di tin un arma di candela den su poder sin tin un permiso di Minister di Husticia.

Corte lo bay den receso di 10 di Juli 2006 te cu dia 18 di Augustus 2006.



Leoncita Arends den “90 bisami”

A recauda 20 mil florin den 4 hora pa un enfermo cu mester di placa pa un operacion

STA. CRUZ--Ayer Leoncita Arends den su programa “90 bisami” a logra 20 mil florin den 4 hora pa un señora cu mester di haci un operacion pa por salba subida. Tabata mainta trepan cu Jerry Loefstok cu ta colega di e señora, a bin Top FM den e programa di Hans

Geerman mainta y a pidi tur medio pa ta presente durante nan rueda di prensa ayera mainta. Sra. Freda Maduro di Galactica tambe a trata di yuda e famia. Pero e biaha aki Leoncita Arends a dicidi di pone su meta y a purba di colecta full e placa cu e famia tabata tin mester pa nan ser

keri haci su operacion. Di mainta e hendenan tabata yama y Leoncita a logra su meta den 4 hora di tempo. Na final di e programa Leoncita a yama e famia na Colombia, cu tabata bastante emocional, cu e esfuerzo di

henter e staff di Canal 90. Tambe e oracion cu Leoncita a reza na final a pone hopi hende para keto un rato. Solo di Pueblo ta bisa cu Aruba ta un pueblo bendiciona cu hendenan hopi generoso. Cu ora tin cu sali dilanti pa un

di nos hendenan, tur hende ta laga tur diferencianan un banda y nos ta uni como un solo gran famia. Solo di Pueblo ta gradici y felicita tur esnan cu di un of otro manera a yuda den e causa aki.



SOLO Di Pueblo
Pueblo a haya su pen bek

SIN UN PROFESIONA WOR!!!
Pa un mañan mihor....

Un bunita y exitante profesion cu ta ofrece bo un bon futuro!!!

Cursos di:

- Les completo di Estetica Corporal y Facial
- Seminario di Actualizacion y Especialisacion
- Terapias complementaria o Natural
- School di Peluqueria
- Les di Manicure y Pedicure

Supera bo mes!

Bira:

- *Terapeuta
- *Estetista
- *Estilista y Maquilladora profesional
- *Manicurista

Tur nos Lesnan ta duna pa profesionalnan, nos les ta den clasnan chikito y e cupo ta limita!

Gente Bella Spa
Engelandstraat #7 • Tel: 588-0494 / 566-2009

Tur Diadomingo
pa 1or di merdia

TRIPLE ZINGO





BINGO

Wega #1 Afl. 500,-

BINGO

Wega #2 Afl. 5000,-
Den 37 Yamada

BINGO

Wega #3 Progresivo
Den 50 Yamada

Progresivo den 50 yamada
Afl. 21.735,=

Si e Progresivo wordo gana of no, e weganan #4, #5 y #6 ta sigui normalmente.

Wega #4 Afl. 3000,-
Den 51 Yamada

Wega #5 Afl. 2500,-
Den 52 Yamada

Wega #6 Afl. 2000,-
Den 53 Yamada of mas

Yama Tel. 5643005 - 5643006 - 5643007 ora bo gana 1or di merdia via Top Fm 95.1 y Rumba 91.5

Drumí dushi y relax...
Riba e mihor matras

Full Matrimonial / Queen / King / Split King / Super King
E mihor producto, servicio y elegancia ta nos specialidad

Sabana Blanco 34-A pazuid di Texaco Wayaca
Telefoon: 582 2709 - 582 4405

WITTEN SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.



Encuesta exitoso “Na unda mi Placa ta bay” di CBS a finaliza

STA. CRUZ--Oficina Central di Estadística (CBS) kier a informa cu e encuesta “Na unda mi placa ta bay” ta tras di lomba. Durante e periodo di April, Mei y Juni ultimo 25 encuestador di CBS a bishita un total di 903 hogar di cual 794 hogar a brinda nan cooperacion pa cu e encuesta. Na 1998 un total di 799 adres a wordo bishita, di cual 498 hogar a duna nan cooperacion completo. E intencion di e encuesta di Entrada y Gastonan di CBS tabata entre otro pa obtene un bista detaya di e gastonan di e habitantenan di Aruba.

Tambe pa sigui di un manera mas exacto e evolucion di e prijsnan pa por calcula mensualmente e indice di prijs pa consumidor (inflacion). E indice di prijs ta un indicador importante pa e economia Arubano. Cu frecuencia e ta wordo usa pa diferente meta, e.o.: adaptacionnan di sueldo den contracto colectivo di trabao (CAO), y comparacion di forza di compra entre Aruba y otro paisnan den region. A base di e informacion tambe por haya un bista riba e necesidadnan di gruponan vulnerabel den nos comunidad.

E resultadonan di e Encuesta di Entrada y Gastonan ta necesario pa crea Cuentanan

Nacional. E datonan compila durante e encuesta aki di CBS, “Na unda mi Placa ta bay”, ta wordo procesa completamente anonimo y e resultadonan lo determina e peso y importancia di cada producto/servicio den e macuto basico cu cada hogar ta haci uso di dje. E subida di prijs di cada producto/servicio den e macuto, mihor conoci como inflacion, ta wordo usa pa calcula e costo di bida pa nos poblacion. Di e manera aki e indice di prijs ta importante pa e bienestar social y economico di nos poblacion. Sin un bista cla di e forza di compra di nos poblacion, lo bira sumamente dificil pa actua conscientemente den caso cu surgi efectonan negativo riba tereno socio-economico. Siguiyemente CBS lo bay procesa e formularionan, pa asina despues por sigui cu trabaonan di analisis di e datonan. Pa un paar di aña caba CBS ta usa tecnologia moderno di scan e formularionan.

Esaki ta haci cu e datonan lo ta cla mas liher pa analisis. CBS ta spera di por presenta e prome resultadonan di e encuesta importante aki dentro di algun luna. Pa ciere di e encuesta “Na unda mi placa ta bay”, CBS a organiza un mainta di evaluacion hunto cu e



Oficina Central di Estadística (CBS) kier a informa cu e encuesta “Na unda mi placa ta bay” ta tras di lomba. Durante e periodo di April, mei y juni ultimo 25 encuestador di CBS a bishita un total di 903 hogar di cual 794 hogar a brinda nan cooperacion pa cu e encuesta. Na 1998 un total di 799 adres a wordo bishita, di cual 498 hogar a duna nan cooperacion completo.

E intencion di e encuesta di Entrada y Gastonan di CBS tabata entre otro pa obtene un bista detaya di e gastonan di e habitantenan di Aruba. Tambe pa sigui di un manera mas exacto e evolucion di e prijsnan pa por calcula mensualmente e indice di prijs pa consumidor (inflacion). E indice di prijs ta un indicador importante pa e economia Arubano. Cu frecuencia e ta wordo usa pa diferente meta, e.o.: adaptacionnan di sueldo den contracto colectivo di trabao (CAO), y comparacion di forza di compra entre Aruba y otro paisnan den region. A base di e informacion tambe por haya un bista riba e necesidadnan di gruponan vulnerabel den nos comunidad. Y e resultadonan di e Encuesta di Entrada y Gastonan ta necesario pa crea Cuentanan Nacional.

E datonan compila durante e encuesta aki di CBS, “Na unda mi Placa ta bay”, ta wordo procesa completamente anonimo y e resultadonan lo determina e peso y importancia di cada producto/servicio den e macuto basico cu cada hogar ta haci uso di dje. E subida di prijs di cada producto/servicio den e macuto, mihor conoci como inflacion, ta wordo usa pa calcula e costo di bida pa nos poblacion. Di e manera aki e indice di prijs ta importante pa e bienestar social y economico di nos poblacion. Sin un bista cla di e forza di compra di nos poblacion, lo bira sumamente dificil pa actua conscientemente den caso cu surgi efectonan negativo riba tereno socio-economico.

Siguiyemente CBS lo bay procesa e formularionan, pa asina despues por sigui cu trabaonan di analisis di e datonan. Pa un paar di aña caba CBS ta usa tecnologia moderno di scan e formularionan. Esaki ta haci cu e datonan lo ta cla mas liher pa analisis. CBS ta spera di por presenta e prome resultadonan di e encuesta importante aki dentro di algun luna.

Pa ciere di e encuesta “Na unda mi placa ta bay”, CBS a organiza un mainta di evaluacion hunto cu e encuestadornan. Esaki pa determina entre otro unda tin caminda pa mehora e sistema di haci encuesta. Oficina Central di Estadística kier a gradici e pueblo di Aruba pa a coopera un biaha mas cu un di nos encuestanan. E exito di e encuesta aki ta debi grandemente na e cooperacion di e hogarnan, e trabao duro y incansabel di e encuestadornan y di e team completo di Oficina Central di Estadística.



Income and Expenditure Survey 2006, Central Bureau of Statistics Aruba, L.G. Smith Blvd. 190, Tel.: 5837433, Fax: 5838057, E-mail: cbs@statinet.aw.

encuestadornan. Esaki pa determina entre otro unda tin caminda pa mehora e sistema di haci encuesta. Oficina Central di Estadística kier

a gradici e pueblo di Aruba pa a coopera un biaha mas cu un di nos encuestanan. E exito di e encuesta aki ta debi grandemente na e

cooperacion di e hogarnan, e trabao duro y incansabel di e encuestadornan y di e team completo di Oficina Central di Estadística.

Un andanza straño di infeccion di garganta coriendo tur caminda na Aruba

STA. CRUZ— Masha hopi hende cu AO y otro muchanan cu no por bay school, pa motibo di un infeccion di garganta.

Solo di Pueblo a tuma contacto cu diferente dokter di cas, cu a confirma e situacion aki di un infeccion cu ta afecta e sistema di

e canal di guli. E ta yama “Strep throat”. Kico ta “Strep Throat” y kico ta e señalnan di “Strep Throat”? “Strep Throat” ta un infeccion causa pa un bacteria cu ta yama “Strep” pasobra e bacteria cu ta causa e infeccion ta yama Streptococcus. Un adulto cu “Strep Throat” lo haya dolor di garganta, cu keintura y klier

y neck hincha. Hopi biaha e lo no tin verkoud den nanishi ni tampoco hopi tosamento. Si tin tosamento, e lo ta uno seco. Ademá e kliernan di e garganta ta hincha di tal forma cu ta stroba e proceso di guli y di papia. Pa esnan cu tin nan amandel ainda tambe esaki ta hincha y ta keda infecta. Den e garganta mes

ta acumula mucus diki berde cu sanger. Tin caso severo unda cu tin biaha e canal di orea tambe ta wordo afecta. Esaki ta causa hopi dolor di horea. Ta recomenda pa no huma sigaria y keda for di aero friew. Mester gorgel garaganta cu awa lauw cu salo y tin biaha cu un tiki di diosogen aden tambe ta bon.

Esun cu por herbe Seida y gorgel cu esaki tambe ta yuda acelera e proceso di sanacion.

Pero un cos ta sigur cu unda cu bo bira tur hende ta papia di dolor di garganta, esaki ta den aire y tambe e ta pega cu contacto directo cu saliva di un persona contagia.

Ban Yuda un famia den necesidad

STA. CRUZ – Nos kier haci un suplica pa loke ta trata un enfermedad di un persona. Na aña 2004 sra Duym-Maria a wordo diagnostica cancer di pecho. Manera nan a diagnostica su malesa mesora ela bay check un second opinion ela hay'e ta opera dibiaha. Ya e gastonan a cuminsa core caba. Ela keda casi un aña cu esey, ela bin traha bek, mas o menos dos siman despues ela bolbe haya un malestar di cabes, hopi dolor di cabes. Ora nan a diagnostica su malestar a resulta cu e tin un tumor tambe den su cerebro cu no ta duna un bon señal. E sra akinan corectamente a bolbe bay busca un second opinion y a resulta cu su situacion ta basta malo. Ora ela bay, ela haya su mes cu hopi gasto. Gastonan cu no por a wordo evita. Situacion



financiero a bira precario. Tanto yiunan como e mama y e tata a hinca nan mes den diferente debenan pa nan yega na un forma pa alivia e pesonan di tur loke ta e enfermedad cu e persona ta sufri. E cuidio medico ta hopi

caro. E situacion financiero a bira hopi mas fastioso. Door di e situacion financiero famia mester a bende algun pertenencia pa logra yuda. E casa mester a kita for di trabow pa yuda na cas. E unico entrada cu ta drenta ta

di e señora mes cu ta malo. Sra. Duym ta na Colombia actualmente recuperando di un operacion. Na comienso e sra a haci operacion na Maracaibo cual na Aruba ora ela wordo diagnostica nan kier a kita su pechonan

completo afor y na Maracaibo no tabata asina. E operacion a bay exitoso. Di dos biaha e sra a opera na Colombia cual AZV a coopera cu esaki. Actualmente e sra mester di un operacion di laser cu ta bay prescies riba e tumor y cu lo kita esey. AZV a nenga esey y no a manda e sra Hulanda ni Merca na unda e machine nan ey ta disponibel. E sra a bay Colombia riba forza di e famia mes cual eynan ela haci un operacion cu a Sali 10 mil dollar. Aki dos siman e sra mester haci un tipo di operacion di laser cual lo Sali 8 mil dollar cual e famia no tin moda pa yega na e suma ey. E famia ta wak un recuperacion den e sra y ta pesey ta haci un suplica pa pueblo di Aruba yuda recauda fondo pa asina e famia por yega na e suma aki.

WHERE THE NICE PEOPLE OF ARUBA MEET

WHERE THE NICE PEOPLE OF ARUBA MEET

Diarazon, 28 di Juni LADIES FIRST
8-10pm. Prijs special, cu musica en bibe di "SOUL TRAIN" te 2 AM.
Best Mad week event.

Diahuebs, 29 di Juni BAY BIN
8pm-2am. Bin goza di e miho musica varia di
antes y den e miho nightclub di momento.

Diabierna 30 di Juni EXECUTIVE
HAPPY HOUR - 7-9pm. E H.H. a bira E formna
di caba siman. E miho musica LIVE di
"SOUL TRAIN" te 3am.

Diasabra 1 di Juli TO REMEMBER
9 pa 3am. LIVE OLDIES den e coziest NIGHT
CLUB. E alternativa pa hende nechi, net pabo.
NO perde.

Diadomingo 2 di Juli LATIN MUSIC
NIGHT - 8 pa 2 amantenan di salsa y merengue,
join nos.

NO LAGANAN CONTABO. BIN "EYES" BO MES



eyes.
NIGHTCLUB

Aruba Latin Charter



**El Caribe
Presente Con Vuelos a
Santo Domingo y Haiti**



**Reservaciones
En Aruba
Van Leuvenhoek 3-B
Tel.: 563-1051
En Santo Domingo
Tel.: (001-809) 826-4444**

Remitido:

Tres Bar di San Nicolas ta buscando su doño

Como un hende grandi awe, mi ta corda hopi cos. Mi a core taxi pa un tempo largo di mi bida, pesey mi a mira hopi cos den mi bida, cu mi hasta por skirbi un boeki.

Mi ta corda tempo cu e barnan na San Nicolas tabata bon bishita pa e cabayeronan cu na cas tabata hunga e rol di tatanan ehemplar. Tambe mi sa bon kendenan tabata e doñonan di e barnan y kendenan tabata huur e barnan aki. Mi ta corda cu tabata tin un meneer color scur cu tambe a bira masha amigo cu un di e prostitutanan di e tempo ey. E meneer aki tabata tin su bida cu su casa y su dos yiunan

y tabata tin alavez su debilidad pa muhernan di bar. Tur caminda por a mira e meneer aki den compania di un cantidad di e damanan di anochi, anto por a miranan trankil den e lugarnan publico ta haci su cosnan vulgar. Despues cos a bira hopi mas serio y e meneer aki mes a bira doño di e tres baranan mas bunita cu tin na San Nicolas.

Hopicolegaabirabonbrother di e meneer aki, pasobra e tabata tin conexion. E meneer aki por a fix su coleganan cu e mihor productonan fresco cu caba di yega. E madame mes a bira man drechi y confidente di e meneer aki su modus Operandus. E madame ta carga e

barnan riba su nomber pa asina e meneer no haya su mes den problema cu su trabao, conflicto di interes. Tabata tin biaha cu e meneer aki tabata usa auto di trabao pa busca carga y baha carga di cerbez pa su barnan. Coleganan cu a tuma nota, a keda keto. Den anochi bao ora di su trabao, e meneer aki ainda ta pasa waak su barnan. Manera un Pimpi e tabata vigila si su damitanan tabata haciendo nan trabao. Pasobra ora cos ta slow e ta schakel un paar di colega pa su damitanan. Negoshi tin cu sigui lora. E madame tabata tin un tempo 35 dienstmeisjes inscribi cerca dje. Claro cu esaki tabata un otro gañamento,

pasobra ta ken tin mester di 35 cria pa un cas di muraya di marmol. E Madame di e meneer a bira ciudadano Arubano, pasobra cu e meneer a percura pa casa e Madame cu un Arubiano masha mahos, asina pues e madame por a haya su papelnan legal. Claro cu e matrimonio tabata uno ficticio. Ami ta un hende cu a mira hopi cos, hopi locual mi a trece dilanti ta un secreto publico. Tur hende sa, pasobra e meneer aki ta hopi sabi y e no ta laga ningun prueba riba preto cu blanco pa incrimin'e. Pero tin un dicho ta bisa cu esun cu kier bula cu hala di manteca e no bula abao di e rayonan di

solo. Bijbel ta laga sa tambe cu Dios na cielo a haci un promesa cu nada locual un hende haci na tera lo keda un secreto. Asina ta Watch out, bon pa e dia di huicio mes, pasobra e ora esun cu ta encurasha tipo di picarnan asina sosode, lo tin cu carga e picar y paga pa tur. Tin cu paga pa e pica di e prostitutanan, tin cu carga e picar di esnan cu a drumi cu e prostituta, tin cu paga y carga e picar pa tur esnan cu a keda corumpi.

Un hende por scapa di huicio di mundo. Pero un cos ta sigur, e huicio final di Dios si no tin escape. Aki ta kima ta keda kima den e tanki di candela, hunto cu Satanas y su siguidornan.

Arubus cu peticion pa regla kaarchi di bus pa aña escolar 2006-2007

STA. CRUZ – Gerencia di Arubus kier a informa cu entrante 4 di Juli 2006 por cuminsa pasa regla e stamkaart pa e aña escolar nobo 2006 – 2007.

Ta rekeri:

- Un comprobante cu bo ta bayendo school ainda
- E stamkaart nobo lo costa Afl. 7,50 y NO mester di trece un potret, esaki lo

wordo haci na Arubus mes - E schoolsticker-bonboek ta costa Afl. 45,- pa uno

- Orario di oficina principal na Sabana Blanco 67 ta for di 08:00 te cu 3:30pm

Gerencia ta pidi tur su usuaronan pa pasa regla nan stamkaart pa aña escolar nobo na tempo.

STA. CRUZ-- Asociacion amigos de Colombia, Pro sede casa de Colombia en Aruba, invita a todos sus socios, comunidad latina, a la colonia colombiana y al pueblo de Aruba en general para un dia de integracion fraternidad y union.

Fecha: 23 julio 2006

Hora: 10am – 6pm

Lugar: aruba entertainment center dakota

Entrada: gratis

Bandas musicales:
Grupo Maya / actuacion especial / Victor Samuel y

Padu del Caribe
Sensacion Vallenata
J. Formation
The New Climaxx
Elvin croes y su grupo
Orquesta Zarao
Minitca Extreme

Atracciones para niños:
Disney Recreation
Rifas y sorpresas: tiquetes aereos
Cenas, celulares y otros.
Bebidas surtidas y comidas tipicas colombianas
Trapiche de caña

Restaurantes:
El nuevo gran Flamboyán,

Fritxy, El Gran Pollo, Mr. Froggs, Esquina Colombiana, El Cafetal, Panaderia Espiga de Oro, Fanny Take Away, sra. Mary (Smakkelijk), Pedro Ramirez (Agro Aruba)

Souvenires:
Kia, tipicos de colombia, gorras, manillas etc.

Patrocinadores:
Budweiser, Setar, Lotto, Avianca, Pepsi, High Performance, Kiss 90.7fm, Latina 92.3, Rumba 91.5fm, Asba

LET'S GO TO GRAMMYS
Bin goza y apoya bo compania den festival di Grammy's 2006
No Oranjesatd patras di La Linda di Mucha Tel.: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Remitido:

Na e Peruano Tilo

Ta increibel locual mi a tende na un radio emisora, na e momento e locutor a lesa un carta cu a bindi Hulanda, di un persona di Peru. Lagami cuminza prome cu refresca su memoria: Amnestia Internacional ta denuncia cu na Peru tin awor aki, amenaza y crimen contra „defensores di derecho humano, fiscalnan, testigonan y polisnan, militarnan. Na Peru tin tortura y crimen violento y maltrato na gran escala. Señor Alan Garcia, e presidente electo durante su campaña a bisa pa respeta derechonan humano, pero prensa ta skirbi, cu durante su debate publico pa presidencia, el'a keda keto, mudo riba e topico ey. Ollanta Humala, a declara di lo duna cada victima di violencia na Peru, un compensacion material, pa 10 aña largo 150 miyon soles. Awor mi no ta comprende con un persona por bin entremete den mi pais Aruba un pais ahenos y huzga nos Status Aparte. E persona aki, si e den su mente pollo ta sintie asina grandi, e bay Peru bay yuda Alan Garcia drecha

Peru, pasobra no ta na cientos pero na miles hendenan ta sali for di aya bay emigra ... ami ta kere, cu un hende no ta bay laga su patria pasobra e ta bon, mi ta kere cu abo a lag'e pasobra e ta malo. Ta pa e motibo aki, meneer un ta mihor pa bo patria, pa bo bay yuda bo hendenan pover aya? Pakico bo no ta coy un avion y bay haci "la diferencia" na Peru. Yuda Alan Garcia drecha bo lugar pa no tin tanto crimen, violencia, abuso maltrato y suicidio. Segun m'a lesa ya pa e aña aki tin mas di 100 suicidio. Esey ta pa pret of pa problema meneer??

Tempo cu bo gobierno a scucha conseho di fondo monetario internacional, a bin desempleo na bo pais y ey a nace "Sendero, Luminoso" y "Tumac Amaru" despues boso a haya e "Fujishock" na 1990/2000 door di un fraude el'a bolbe na poder. Despues di tanto corrupcion Fujimori a hui pa Japon y na 2001 boso a haya Toledo. Di con sr. sabe lo todo cu abo

ta? Bo no a bay yuda Toledo na 2001? Awor boso tin Alan Garcia atrope. No ta cos di preocupamuchu cu bo, pasobra hopi hende conoce cu bo cabez no ta bon. Pero lo ta bon pa bo sa cu Betico cu ta nos amigo a lucha hopi contra e sistema cu Aruba tabata wordo trata den Antiyas. Pasobra cu nos tabata e isla mas chikito nos no tin nada di bisa, pues nos a para tras di Betico y cu nos bendicion cu el'a gana abrumadoramente den e referendum, Betico a bay exige Hulanda pa saca nos "politicamente" for di e gara di Antiyas. Esaki tabata nos deseo. Unda abo tabata e tempo ey, ainda bo tabata core riba lama den e seroenan di Tumbes. Te awe leu aya den mi mente mi tin un pensamiento cu hamas politiconan Hulandes a pordona nos, cu un lider manera Betico a logra pone nan firma nos Status Aparte. Ken abo ta, cu awor noma bo ta bin bagateliza nos lucha, nos ta orguyoso di ta un Arubiano. Bo ta papia di voluntad di mayoria y bo ta bisa e "grupo" cu awor ta den gobierno. Bo ta demostra falta di educacion. E "grupo" cu tin ta gobernando ta hiba e nomber di e partido "Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.) ta un partido cu a bay un eleccion democraticamente y contra 14 opositor y M.E.P. su so a logra mayoria. Shon, di con boso tur ta papia awor cu M.E.P. ta minoria, M.E.P. Boso a uni despues di eleccion, di con boso no a uni prome? Acaso bo tabata ke ta AVP part 2? Respeta e lugar cu a duna bo un ayudo pa bo haya cos di come y bebe. Pa esunan cu no sa bo antepasadonan cu a nenga cu "e gran libertador cu a libera Peru, Simon Bolivar". Den bo frasenan bo ta insultando nos inteligencia. Di con bo no ta na bo gran Peru, dicon bo no ta yuda bo compatriotanan cu ta muri di hamber y violencia cada minuut, Bo ta leu di ta un patriota, ki verguenza bo ta pa bo raza, bo sa cu personanan ta muri pa nan idealnan pa nan soñonan. bo ta un persona sin idealismo, bo ta yen di egoismo y rabia. Pero bay bahe na bo patria., no riba nos...nos no

por yuda cu bo pais ta mucho insignificante pa bo. Abo ta manera "Don Quijote de la mancha" laga nos cu nos frasenan nos dichonan, pero nos tin dignidad y nos no a bay Peru bay buscabo ningun Guerra. Bo a bin mi pais y bo kier insulta mi inteligencia, bo a te hasta bay purba bo suerte como politico y b'a subi un lista e ultimo eleccion, y bo a logra e admirable cantidad di 5 voto si mi no ta ekiboka, 5 voto miserable, ta kizas abo cu bo pareha, mas 3 hende cu bo a convence? Anto abo ke bin yama partido MEP pa un "grupo" bon tin cuero di cara. Amor pa bo patria cu bo a nace cune!! ami ta yena cu emocion ora mi tende mi himno, mira mi bandera ta bula na unda sea na mundo cu mi Arubianonan ta competi den tur ramo na mundo, mi ta orguyoso di mi moneda propio y nos tabata apenas 60 mil habitante. Pesey Betico pa nos no a muri, dia nos lubide,, y laganan torno nos Status Aparte e dia ey lo muri.. pero esey abo y AVP, lo keda cu gana. Awor bo ta na Hulanda, cu cual paspoort bo a bay?

Abo cu hasta a renuncia bo mesun nacionalidad. Waak na Hulanda pa bo no bira malo y bay for di tino „pasobra no lubida cu eynan nan ta mata hende den ley, e ley di eutanasia, b'atendedidje? Cuidao bo faya eynan ora bo bay contrae matrimonio, si bo no ta casa caba. Bo ta mescos cu un persona aki nan,, boso ta haci politica cu desgracia di hende. Puntra A.V.P. pakico nan a bay Hulanda poco aña pasa y bisa cu Aruba ta e pais mas rico den nos region. Hasta A.V.P. kier a bay traha un Aeropuerto na Aguila y un aquaducto na Falcon. Bo por gaña hende cu no conoce Aruba.. Pero bo no por gaña un Arubiano. Bo sa waak e happy hounnan, e fiestanan e conciertonan tur weekend? Awor esun cu kier biba la vida loca, ta su derecho pero no bin yora na radio cu no tin placa pa cuminda.. Miseria tin na Peru, pasobra un hende

cu ta pretende di ta inteligente manera bo, no ta hui di su patria pornada lagando un pais den corrupcion grandi cu te na Japon su presidente mester a bay sconde. Si no ta di nos recurso humano, di kico bo a biba akinan? Abo tambe ta un di nan cu a kita pan for di boca di un Arubiano? Anto awe bo kier trapa nos dignidad y chercha nos Status Aparte, nos himno nos bandera y moneda. Ki desvergonzado bo ta, si abo conoce usurerunan, usurpadornan y ladronnan, lo bo a conocen na Peru no aki na Aruba.

Bye the way, nan a cuminsa cu e caso di fondo di desaroyo San Nicolas, ayera tabata tin sentencia di un caba, mi ta spera cu bo no ta tin trabao haci pa nan pasobra na Hulanda tin extradicion. Keda bo tranquil aya y laga Aruba pa nos Arubianonan, e Lider grandi, e gran estadista cu bo a bay saca potret na su estatua, a bisa nos semper stima bo pais, y nunca lag'e para semper na su defensa, semper e'la usa un frase popular di Omar Torijos di Panama, "El respeto al derecho ajeno es la paz". Pues lagami bisa bo lo ultimo, nos a nace na Aruba, nos a ser duna un paspoort Hulandes, cu ta un documento legal pa biaha, ami no ta un cu a bende su patria pa un motibo di un paspoort. Abo a scoge pa bandona bo pais y bin aki como trampolin pa Europa, Bo no tin derecho derecho di bin aki na mi pais cu intencion no bon. Awor cu bo tana mi pais bo kier bin mete cu mi bandera, cu mi himno, cu mi bandera y nos moneda. Bo kier papia malo di nos Status Aparte tambe. Pero mi kier bisa bo, e palabranan di Betico pa esun cu kier bin papia malo of torno na Status cu "esey ta significa guerra"!!!! Mi kier recomenda bo pa bo haci algo pa bida,, y manda busca e colonia Peruano pa nan bay Hulanda cerca bo, aya pa nos por hala un poco di rosea. Pero claro cu tin hopi Peruano cu ta di acuerdo cu abo ta un hende loco, pesey mi no kier generaliza. Por ultimo nos tin nos isla, abo bay cumpra un banda Madagascar y pidi bo ex President cu a hui pa Japon, pa e dunabo algun \$\$\$.

Un indian Arubano biba na su pais.



Muebleria Zayneb
Wilheminastraat 58-B
Tel/Fax: 588-2458

Bin celebra hunto cu nos, nos prome aniversario cu mercancianan **NOBO**, **NOBO** y cu facilidadnan di pago na bo gusto!!!

Nos tin Kashi paña 2 y 3 porta.
Cama di 1 y 2 persona di puro palo

Pasa wak nos camanan, tuallet, nachtkastjey comode di puro palo

Segun sr. Mike Eman:

Presidente di Staten, sra. Mervin Wyatt su ultimatum di 48 hora a vence ayera

Awe nan lo bay reuni pa waak kico ta e proximo pasonan

STA. CRUZ—Sr. Mike Eman a pidi un reunion di Staten pa atende e medidanan. Segun Mike Eman e Presidente di Staten, Mervin Wyatt Ras ta cometiendo un infraccion flagrante door di no yama e reunion aki. Cu for di 6 di April caba fraccion di AVP a pidi pa e reunion aki wordo teni. E reunion aki a wordo habri, pa despues ser'e pa falta di documento pa descuti riba dje. Mike ta urgi yama e reunion aki y a poni un ultimatum pa e presidente di Staten di 48 hora. E medidanan ta cortando den cuero di nos ciudadanonan, segun Mike Eman, lider di e fraccion berde. E situacion ta birando uno di crisis pasobra segun reglamentonan di Parlamento, cu si a yama un reunion desde 6 di April y te ainda no a habri e reunion bek kier meen cu e Presidente di Staten ta violando ley. Esaki ta contra e 'reglament van orde', Un

reunion cu a wordo habri, mester wordo teni denter di 30 dia bek. Mike Eman a entrega Mervin Wyatt Ras un carta pa asina dune un ultimatum, pa e reunion wordo yama. Mientras Mervin Wyatt Ras a splica Mike Eman caba cu e ta den espera di e landsverordening pa asina nan por tene e reunion. Tambe cu Mervin ta den espera pasobra e Minister en cuestion tambe ta for di Aruba actualmente.

Mike Eman sa tur esaki, cu no por tene un reunion cu ya falta documentonan. E Presidente di Staten Mervin Wyatt Ras a bisa cu e lo haci su maximo esfuerso pa esaki. Ayera e 48 hora a vence y awor Mike Eman ta un poco mas desilusiona y lo bay tene un reunion cu miembronan di su partido awe mainta 9'or am pa asina waak ta kico e proximo pasonan lo bay ta.



Remitido

AMOR TA CIEGO

Pa medio di esaki mi kier a reacciona brevemente riba e remetido di partido Movimiento Electoral di Pueblo den Bon Dia Aruba di 26 di Juni 2006. Den e remitido aki e partido ta acusa e gremionan comercial di ta contra di e medidanan imponi riba e pueblo Arubano pasobra cu nan ta liga cu e partido AVP. Como cu mi persona a representa ATIA parcialmente den e concersacionnan cu Gobierno, e partido ta hustifica nan pensamiento bisando cu mi ta casa cu un persona "den neishi di AVP".

Na prome lugar mi kier a pidi disculpa na partido Movimiento Electoral di Pueblo di a casa cu e persona cu mi ta stima sin pidi aprobacion di e partido.

Amor ta ciego!

Na di dos lugar mi ta pidi mi disculpa na partido

Movimiento Electoral di Pueblo pa tin un pensamiento distinto cu nan.

Por ultimo mi ta pidi mi disculpa na partido Movimiento Electoral di Pueblo pa ta un hoben comerciante Arubano cu a pensa di tempo cu e tabata mucha cu na Aruba nos tin e derecho sagrado di expresa nos opinion sin cu nos ta wordo ataca personalmente y cu solamente argumentonan valido ta conta.

Mi ta spera cu partido Movimiento Electoral di Pueblo lo por pordonami pa mi erornan (pa falta di experiencia).

Sinceramente,

Juan David E. Yrausquin

E hoben Vice-Presidente di ATIA

THE CINEMAS

THE FAST & THE FURIOUS TOKYO DRIFT
Action/Adventure (PG-13)
Bow Wow - Lucas Black
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

NACHO LIBRE
Comedy (PG)
Robin Williams & Cheryl Hines
Daily: 4:20 - 6:20

POSEIDON
Action/Adventure (PG-13)
Kurt Russel & Josh Lucas
Daily: 8:20 - 10:20

CARS
Animated Cartoons (PG)
Owen Wilson & Paul Newman
Daily: 5:00 - 7:20

THE BREAK UP
Comedy/Romance (PG-13)
Jennifer Aniston & Vince Vaughn
Daily 5:10 - 7:20 - 9:40

THE LAKE HOUSE
Drama/Romance (PG)
Sandra Bullock & Keanu Reeves
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:20 - 10:20

OVER THE HEDGE
Animated Cartoons (PG)
Bruce Willis & Garry Shandling
Daily: 4:00 - 6:00

THE OMEN
Comedy (PG-13)
Julia Stiles & Lieva Schreiber
Daily: 8:00 - 10:10

SUPERMAN RETURNS
Action/Adventure (PG-13)
Kate Bosworth & Brandon Routh
Daily: 4:00 - 7:00 - 10:00

DRIVE IN

X-MEN: THE LAST STAND
Action/Science-Fiction (PG-13)
Hugh Jackman & Patrick Stewart
Wed at: 8:30 PM
Admission Awg. 10,00 /Car

COMING SOON

* CLICK

* GARFIELD A TALE OF KITTIES

www.thecinemas.aw

Nos Fauna na Aruba



Jo-ann
Bar & Restaurant

**E lider di ambiente
pa Mundial 2006**

**Tur weekend cu un
banda live**

FIFA WORLD CUP
MANY
2006





Hawaiaan Party di Twister entertainment twt exitoso

Youth connexion tambe twt presente na e Hawaiaan Beach Party na Havana Pabien na e organizadornan di e fiesta aki. Nos por a nota presencia di hopi hoben na e fiesta aki, hoben nan bisti

den trahe di baño. Tambe twt tremendo animacion di e guynan di 2 face cartel, dj niño y twister entertainment. foto.Jolen Del valle



Zion Y Lennox Ta separa

E dos cantantenan di reggaeton zion y lennox ta separa informashon cu nos a hanja ta debi cu lennox a separa di zion ora cu ela hanja sa cu 2 di e temanan di nan cd cu lo mester a sali e anja aki na luna di augustus a wordo piratia tambe mas tema riba e cd segun lennox cu ta doño di e compania ta

bisa cu e pirateria ta algo cu ta bo no por stop ta algo cu ta susede ja cu e genero musical reggaeton ta na un nivel halto y tur kier bira grandi mas cu otro y nan ta copie, segun informashon riba e website tomaquetomapr.com ta unda hackernan lo a horta e canticanan cu no a sali ainda.





Fracaso di Van Basten

Tur superlativo den prensa Portugues ta ser saca for di kashi pa describi e Victoria di Portugal riba Hulanda. 'Verzetshelden', e corant deportivo A Bola a describi e hungadornan di Portugal riba frontpage. Record a skirbi tocante e curazon Portugues y O'Jogo a skirbi riba e alma Portugues. 'Un exhibicion heroico, Diario de Noticias a yama e espectáculo di Potugal. „Portugal pa un rato largo tabata den minoria riba tereno pero toch nan a sa di evita cu Hulanda cu su momentonan di atake „score.” E corant ta mira un futuro briyante. Portugal por ripiti e hazaña di logra e tercer lugar di mundo atrobe, manera a sosode na Inglatera na año 1966. Tambe Prensa Portugues a critica e referee Ruso Ivanov. Esey pasobra e no a castiga Boulahrouz cu un kaarchi corra na ora di un infraccion..Alemania: Bild Zeitung ta desaproba e wega entre Nederland-Portugal. „E hungadornan tabata cla pa mata otro.” Een Skandalspiel. Tambe a critica Marco van Basten, a yam'e 'Trainer-Dickkopf' - Trainer Stijfkop. „E ta laga su mihor atacantenan riba banki. Pa e corant Frankfurter Allgemeine Ivanov ta e 'grote zondebok'. „E mester tabata hopi contento ora cu wega a termina.” Süddeutsche Zeitung a bisa cu e wega entre Hulanda y Portugal ta e wega di mas odioso den Mundial 2006. ITALIAPa gran parti di prensa Van Basten ta esun mas responsabel pa e derota di Hulanda. Nan ta desaproba e escogencianan cu Van basten tabata haci. Sigur cu el'a laga Nistelrooy



for di wega. Nan ta describi e victoria di Portugal y Nistelrooy.

Gazzetta dello Sport ta papia di e fracaso di Van Basten'. 'E mester bay studia pasobra e bondscoach mester siña hopi ainda.SPANJE

El País richt zich op de voetbaltechnische kant: „Nederland verloor de strijd op het middenveld, waar Deco, Maniche en Figo hun wet oplegden, die van het vasthouden van de bal en pas loslaten wanneer het nodig is. Nederland zag er attractief uit, maar het bleek een lege verpakking te zijn.” Sportkrant Marca telde dat de scheidsrechter de zestien gele kaarten trok, terwijl er in de hele wedstrijd maar 25 overtredingen werden begaan.

ENGELAND Nederland en Portugal hebben zich volgens The Guardian geen moment gehouden aan de WK-kreet 'Tijd om vrienden te maken'. „Het was een avond waarop veel mensen vergaten hoe ze zich moesten gedragen.” De krant verbaast zich er over dat Figo na zijn kopstoot tegen Van Bommel niet werd weggestuurd. „Omdat de scheidsrechter niet ingreep, kan hij gewoon meedoen tegen Engeland.” In een

commentaar weet The Guardian het zeker: „De FIFA is de schuldige in dit circus.”

The Independent:

„Nederland kan moeilijk zeggen dat ze niet gewaarschuwd was.

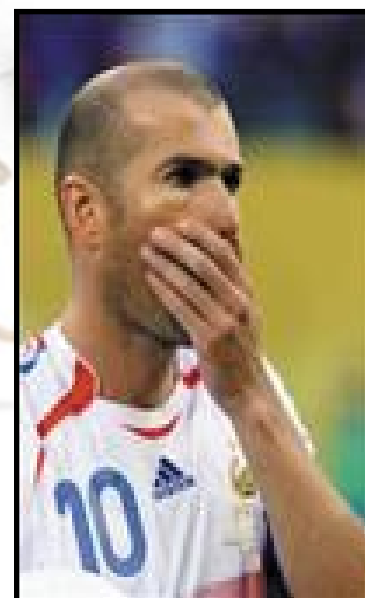
Maniche, normaal een verdedigende middenvelder, scoorde ook al het winnende doelpunt in de halve finale van Euro 2004.” Daily Mirror schrijft over 'een wedstrijd vol haat'.

RUSLAND

Tv-commentator Vladimir Maslatsjenko was tijdens de wedstrijd vaak cynisch: „U wilt spektakel en drama? Alsjelieft hier zijn twee elftallen en een scheidsrechter die bereid zijn u dit te bieden.” Als er weer een Portugees of een Nederlander op de grond lag, zei hij: „Kom op jongen. Jullie willen een mannelijk gevecht, dan moet je ook niet zeuren. En is het niet heerlijk om een gele kaart te krijgen van onze Valentin.” De website Gazeta.ru zet de optredens van Russische scheidsrechters op een rij sinds het WK van 1982 in Spanje. Geen enkel WK verliep zonder incident rond één van hen. „Ivanov heeft in elk geval geschiedenis geschreven.”

Zidane ta desmenti di a dañá un porta na Leipzig

E capitan di e seleccion Frances, Zinedine Zidane, a desmenti formalmente di a skop e porta di stadion na Leipzig despues di e wega Francia contra Sur-Korea. “Zinedine Zidane ta desmenti formalmente e declaracionnan di e director di e stadion”, Federacion Frances ta confirma den un comunicado. E director di e stadion, Winfried Lonzen, a declara, cu e porta kibra lo ser warda como recuerdo di “un di e mihor futbolistanan di historia”.



FIFA ta interveni den Federaci6n Iraní



FIFA lo manda un carta pa Federaci6n Iraní di Futbol pidiendo splicacion pa e destitucion

di nan presidente, Mohammad Dadkan, despues di eliminaci6n di su selecci6n den

Mundial. E statutonan di e federacion internacional ta prevee of yuda pa e federacionnan nacional ta independiente di e poder politico.. E Organizacion di Educaci6n Física di Irán,

dirigi pa vicepresidente Mohamed Aliabadi (foto), a publica un comunicado den cual “e ta pidi dispensa dilanti di e pueblo den nomber di e Federacion Iraní di Futbol pa a ‘touch’ su orguyo. Cinco diputado di nan banda a manda un carta pa e presidente Mahmoud Ahmadinejad solicitando retiro inmediato di e entrenador y e responsabelnan di e futbol di e país aki.



DragWorld---Inscripcion awe pa e weekend di 7 seconde

E weekend cu hopi tabata spera di dje ta yegando caminda cu hopi 7 seconde lo bay cay riba pista di Palo Marga tanto riba dos wheel y sin laga afo den categoria di Box. Prome delegacion ta yegando for di Merca caba ayera merdia y container tambe ta yegando Aruba cu 6 pro-E.T. bike y tambe 1 pro-bike.

Tur cos a cuminsa ayera diamars cu registracion cu a tuma lugar na Pre-stage cafe. Sigui pa diahues caminda lo bay tin test & tune y tambe nos lo bay waak un categoria nobo di Top dragster caminda na Aruba tin un total di 14 caba cu ta coriendo riba pista di Palo Marga. Diabierna y diasabra lo bay tin caredanan mes den categoria di No-box, Box, Pro-E.T. Bike y tambe e monster nan riba dos wheel Pro-bike. Tur cos ta keto ningun hende no kier papia nada, ta riba pista tur cos lo wordo demostra caminda nos brommnan di Aruba lo sa di saca cara contra di Merca. Weekend ta riba pista di Palo Marga bo mester ta pa nos sinta waak 7 seconde riba e scoreboard.



Honrando nos propio futbolistanan local

DIGICEL a regala e campeonnan di Estrella un celular nobo

STA. CRUZ – Pa algun aña consecutivo Digicel Aruba ta patrocinador di e ekipo di futbol di Estrella. E compania cu mas ta creciendo den henter Caribe a inicia su patrocinio cu Estrella hasta prome cu nan a lanza nan servicionan na Aruba mes. Wel, e aña aki team Digicel a titula campeon y claro esaki no por pasa sin ningun regalo adicional.

Dialuna ultimo durante e programa “Saurkraut” via ATV, gerente di mercadeo di Digicel Aruba, esta Wanda Broeksema a entrega un celular “Nokia” nobo-nobo na cada un di e hungadornan di e ekipo campeon, Estrella. Cu e gesto aki, Digicel kier mustra e hungadornan di e ekipo campeon di nos futbol local, nan aprecio special pa e disciplina, dedicacion y trabao duro durante henter aña.

E presentadornan di ATV, esta Cadochi Kock y Verio Emerenciana a combersa ampliamente cu Wanda Broeksema, Michelle Winklaar y Edmond Croes riba e patrocinio y tambe riba con ta mira e final di e weganan mundial di futbol cu ta culmina otro siman.



Pasa Busca Bo Yabero Di Caminata 4 Dia Aruba Bank Na Idefre



STA. CRUZ -- IDEFRE kier recorda tur esnan cu a participa den e Caminata di Aruba Bank y a cana 3 y 4 dia pa pasa busca nan recuerdo na oficina di IDEFRE situa na L.G. Smith Blvd. #150, den e edificio di Certified Mega Mall, na e skina net pabao di Arvefa of net panord di ex-Hotel Bushiri. IDEFRE no por garantiza esnan cu no a bin busca nan recuerdo ainda cu nan lo por haya esaki e siman entrante. IDEFRE su orario di oficina ta di 7:30 pa 12:00 y di 1:00pm te 4:30pm.

DOS ORO Y UN PLATA CABA PA SYNCHRO DURANTE CAMPEONATO CISC NA PUERTO RICO

Segundo día di competencia

STA. CRUZ -- Despues di un inicio fuerte durante e sesion di figuranan tecnico, e atletanan den e deporte di landamento sincroniza a sigui domina durante e "Caribbean Islands Swimming Championships" (CISC) cu ta tumando lugar na Salinas, Puerto Rico, actualmente. Ya caba den e figuranan tecnico Aruba a logra posiciona su mes den e top y e solistanan di nos pais a consolida e puestonan aki cu tres medaya: dos di oro y uno di plata. E resultadonan di e evento di solo tabata duna e siguiente bista: Categoria 12 aña y menos: Caroline Waldron ta logra mantene su segundo lugar

den e prueba di solo, ganando un medaya di plata.

Categoria 13-15 aña: Ashley Groters ta continua su dominio den e deporte aki cu e tin pa varios aña caba. E ta termina na prome lugar, konkistando asina e medaya di oro.

Categoria 16-18 aña: Devah Leenheer, e maximo solista di nos país, tambe ta mantene su prome puesto cu su solo y ta gana asina e medaya di oro pa nos pais.

Ainda falta algun día di competencia y ta di spera cu e bon comienzo aki por continua diarazon, na momento cu lo disputa e prueba di dueto, como tambe riba diahuebs, ora cu lo tin e

presentacion di e prueba di equipo.

CLINICA DI BASEBALL

Mayornan por cuminsa inscribi nan yiu(nan) pa

CLINICA DI BASEBALL

DIA: 10 TE CU 14 DI JULI 2006

LUGAR: VELD DI CARIBE

ORARIO: DI 8:00AM TE 12:00PM

PRIJS: AFL. 90,- TE CU DIA 5 DI JULI 2006

PA INFO: TEL: 5685295

Inscripcion ta cuminsa diana 27 di Juni te cu 5 di Juli

Di 4:30 te cu 6:30 pm na Veld di Caribe

DESPUES DI DIA 5 DI JULI 2006 TA AFL. 125,-

Biblioteca Nacional lo tin diferente club di buki

STA. CRUZ -- Biblioteca Nacional Aruba tin diferente bookclubs, gruponan chikito di personanan cu ta gusta lesa y combersa riba e buki cu a lesa.

E idea ta cu e grupo ta scoge un buki cu nan tin gana di lesa. Despues ta bin hunto pa combersa riba e storia, e tema, e estilo di scirbi y otro aspectonan di e buki den un ambiente ameno. Tin diferente bookclubs, gruponan chikito di 4 pa 6 persona. Esaki ta un actividad pa hende adulto riba cuarenta aña. E actividad aki lo tuma lugar parti mainta, kizas un ora y mey asina, un vez pa luna e grupo ta topa. Ta invita personan interesa pa registra pa un bookclub (Papiamento, Hulandes of Ingles) door di yama biblioteca y laga number y number di telefon cu Sra. Bea Kwidama of Gina.

Dilailah Beauty Clinic

Oferta di siman

Ta ofrecebo su servicionan den un ambiente agradabel, relahante y higienico. Bao di guia di sra. Dilailah Croes-Odor.

- * Limpiesa facial, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
- * Body Massage, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
- * Makiyahe permanente pa solamente Afls. 150,-
- * tur tratamiento pa pre y post operatorio.



Haci bo cita awe mes na tel: 5823872 - Cel: 7303327
Situa den Fergusonstraat #89

RIVERPLATE CAMPEON Y RCA SUBCAMPEON DEN DIVISION MAYOR

STA. CRUZ—Dialuna anochi tabata tin final di futbol den division mayor. E partido a tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. E partido tabata uno hopi pareu unda e ekiponan no a probecha di e oportunidadnan cu a presenta. Halftime a bay aden 0-0. Pero ya na comienzo di e tempo complementario Riverplate ta bin score e unico gol di e partido. Na di 48 minuut di wega e agil hungador Albert Grovell ta ricibi un pase y ta pone e bala for di alcance di e portero Van der Biezen di RCA y ta haci e score 1-0 na favor di Riverplate. For di eynan tambe RCA a cumenza presiona mayoria di e segundo tempo pero no por a yega e score. Asina tambe Riverplate a bira champion di division Honor y RCA a sali subcampeon. Na di tres lugar a keda Dakota y na di cuatro lugar Estrella. Goalgether di e campeonato a sali Chaljub Berg di RCA. Na e mesun momento trofeo- y medayanan a wordo entrega y tambe e champion y subcampeon di copa ASU a ricibi nan trofeo.



Un y tur a pasa dushi riba The Palm Island

STA. CRUZ -- Diamars ultimo 3 klas 3 di EPB Oranjestad a bay pasa dia na The Palm Island den compania di maestro y maestranan pa asina nan celebra un fin di aña escolar tras di lomba. Tur alumno y maestronan a pasa hopi great. E atraccion special tabata e parke di awa "Blue Parrot" cu a causa furor e dia aki. Riba combinacion di foto por mira e caranan contento di un y tur riba The Palm Island.



Na De Palm Tours

Complimento pa un trabao bon haci

STA. CRUZ -- Nominadonan pa Empleado di Prome Cuartal na de Palm Tours, riba e escenario, kiermen den wowo di e publico, a wordo elogia pa logronan excepcional recientemente. Entre esnan cu a wordo honra pa nan nivel di habilidad tabata Howard Folkes, Bruno Tours, Milda Martis, Pauline Nadall & Milly Piedrathita, di e Transient Sales Department. Pauline Nadall a surpasa su coleganan cu su entusiasmo y motivacion. Esnan trahando tras di e escenario, entre nan nominadonan pa Empleado di Prome Cuartal, tabata Filomena Illis, Departamento Ehecutivo y Natalie Solognier, Benta Local. Natalie Solognier tabata e lider cu su energia y dedicacion inmenso. Nominadonan pa Supervisor di Prome Cuartal di 2006, Patrick de Windt, De Palm Watersports y Geraldine Keyter, Cruise Department a

para hunto cu e ganado Edwin Tromp, Bruno Tours, ora cu el'a haya un ronda di aplauso colectivo pa su conducta y conocimiento profesional. Durante e encuentro casual varios empleado a celebra nan aniversarioonan multiple cu e compania. Sharline Muller, Accounting, Elcides Emile Harms, de Palm Watersport, Vince Schenker, de Palm Watersport, Martha Vrolijk, de Palm Island, Martin Dijkhoff, de Palm Car Rental, Jessica Murillo, Departamento General y Lisette Mohamed, Recursonan Humano, a celebra nan di 5 aniversario. Cesar Luque, Maintenance, a completa 10 año, mientras cu Astrid Winterdal, Transient Sales, a conclui 15 año. Premionan monetario, gift certificates, premio y plakkaat, brunch na Le Dome restaurant y extra dia liber a duna e ceremonia mas ambiente, sigur dunando e ganadonan

y nominadonan hopi placer. Reconocemento special a bay tambe pa Filomena Illis y Howard Folkes, kendenan a ricibi certificadonan poni den un bunita leishi pa asina reconoce nan contribucionnan continuo. Organiza pa e miembronan di e Events Committee, e encuentra a conta cu un participacion halto y tur hende a disfruta di dje.



ABB
The Best Quality Fast

A.B.B. Algemeen Bouwbedrijf

Nos ta traha bo cas di fundeshi te yabi y ta haci tur sorto di renovacion.

Pasa pa un oferta, y si bo tin un oferta caba, nos ta sigur cu nos por dunabo un mihor prijs.

Hopi experiencia den ramo di construccion y tambe den steelbuildings.



Yama nos y haci un afspraak Tel: 5829811 / Fax: 5829813

Entrega di Pakete pa Spaar Energia



STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo EcoVision N.V. a haci entrega di un Pakete pa Spaar Energia na señor Hasham. E ta un di e 372 personanan kende a colabora na un investigacion ariba naturaleza y medio ambiente di Aruba.

E pakete tabata consisti di productonan cu por yuda reduci e uso di coriente y awa. Un mata di aloe ta sobresali meymey di e pakete. "Matanan local tin mester di menos awa", señora Pronk di EcoVision ta accentua na momento di entrega di e pakete na sr. Hasham.

Tambe e pakete ta contene dos bombiyo di spaar y belanan cu tambe por yuda spaar coriente. Alavez tambe e ta contene renchinan metalico pa pone ariba cramchi di awa mas un boter di awa di 1 liter pa pone den baki di w.c. Asina ta reduci e cantidad di awa. Encuesta

E contenidonan di e pakete ta referi na e resultadonan di e investigacion. Asina 71% di e respondientenan

ta conoci cu e ventaha di matanan local (reduccion di awa), pero solamente 31% tin e matanan aki den nan hardin. 80% conoce e bombiyonan di spaar coriente, pero solamente 52% tin nan. 56% no conoce reductornan di awa cu por pone den cramchi, mientras cu e producto barata aki por percura pa un reduccion grandi di awa.

E renchinan chikito aki pa riba cramchi por reduci e cantidad di awa cu mita sin cu bo ta sintie cu e presion a baha. E Pakete di Spaar Energia ta sirbi como un estimulo pa spaar awa y coriente. Tur 372 cas cuanan a participa na e encuesta tabata tin chance di gane. Den e luna cu a pasa ocho persona kendenan a yena e encuesta a pasa na e casnan di cuanan un tabata sra. Robles.

E ta conta cu hendenan tabata tin hopi interes den e tema y nan tabata conte di nan actividadnan ariba e tereno. Señor Hasham a añadi cu e ta activo cu

e asociacion di LandSea Scout. Nan un biaha pa siman ta mantene un beach limpi cu 65 scout.

Encuesta bao di empresanan Banda di e casnan tambe a tene un encuesta bou di 166 empresa. A encuesta hotel, restaurant, companianan di deporte acuatico, companianan di huur auto, ranchonan di cabay y companianan di chica pos.

E encuesta a conduci en colaboracion cu CBS. Actualmente ta evaluando e resultadonan. Milieu adviesbureau EcoVision N.V. a haci e investigacion pa gobierno di Aruba den cuadro di e proyecto Cmmunicacion pa Medio Ambiente. Resultadonan di e investigacion lo sirbi pa establece un plan di comunicacion. Den Augustus lo elabora un conseho na Gobierno riba un maximo di 6 actividadnan concreto di comunicacion. E proyectonan aki lo mester bai den aanbesteding e aña aki.



MAGIC FLEX MATTRASS CO. & UPHOLSTERY

Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229

Nos ta traha y drecha tur sorto di matras Ortopedico y semi Ortopedico.

Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!! Tambe nos ta ofrece e servicio di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho



Balashi a gara ganadornan na Manuelito's Sportsbar



"Beauty of Tuesday at The Palm Island"

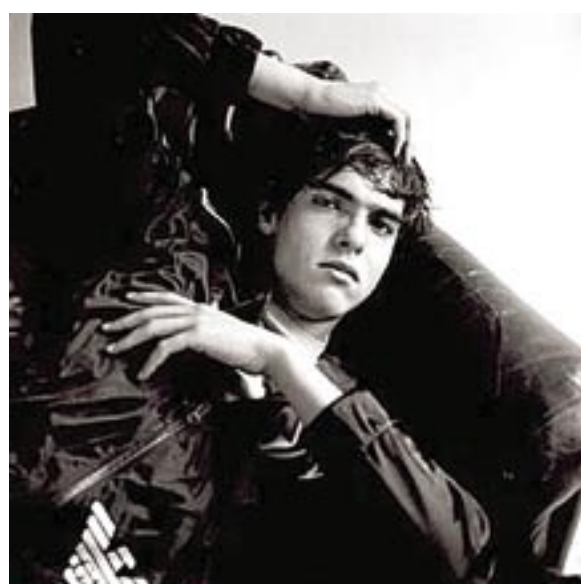
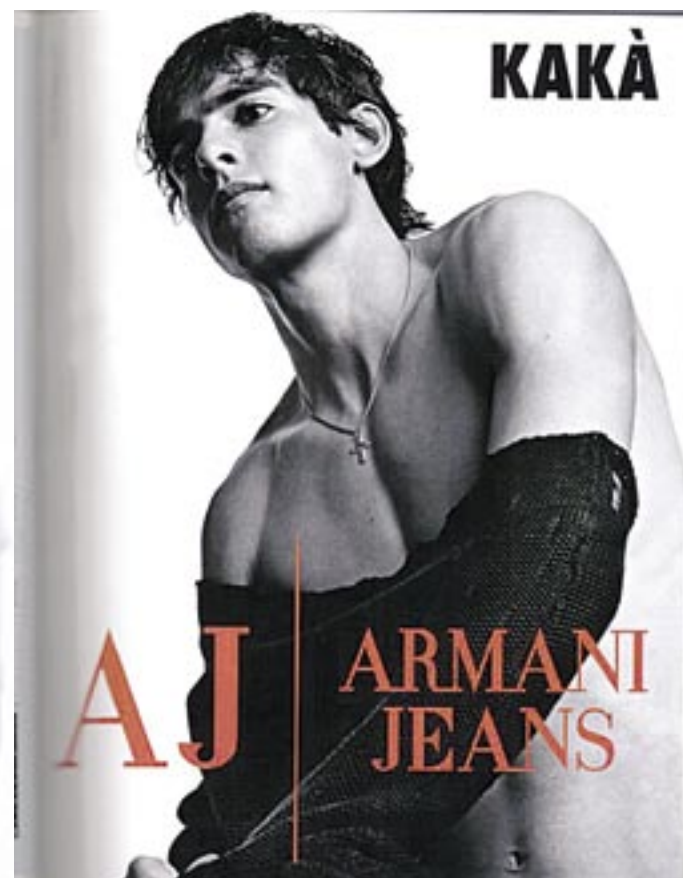
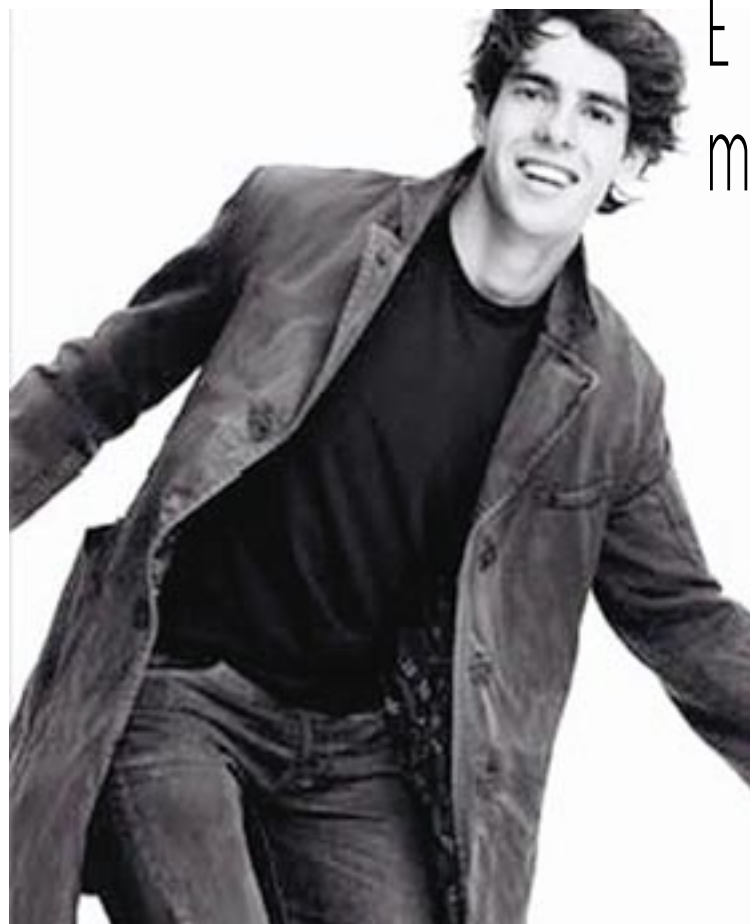


STA. CRUZ -- E chick aki tambe tabata hunto cu e 3de klas nan di EPB Oranjestad, cada biahu cu e waak e camara e tabata pose pa un shot. Pesey reportero di SDP kier a nombra e chick aki "Beauty of Tuesday at The Palm Island".

STA. CRUZ -- Preparabo pasobra Balashi tabay garabo. Durante Mundial e team di Balashi a gara ganadornan cu tabata bebiendo Balashi durante e wega di Brasil na Manuelito's Sportsbar, manera bo por mira riba e potret e ganadora e keda masha contento cu su pakete cu el'a gana di Balashi. Den e pakete el'a gana un glas di Mundial di Balashi y un glas masha bunita di Mundial di Coca-Cola. Tur hende cu ta bebe Balashi durante weganan di Mundial ta alerta pasobra Balashi

ta bay garabo y yenabo cu regalonan masha bunita. Di tur e ganadornan Balashi team ta saca potret y na fin di e campaña Balashi lo saca un ganador grandi di e potret mas bunita. E ganador ey lo gana un Weekend Stay na Renaissance Hotel y Afls.500,-. Tur hende cu kier gana un glas of un jersey of afls.100,- mas cahanan di Balashi of Coca-Cola. Manda bo pronostico pa SMS 6565 di e scorenan di cada wega di Mundial y gana hopi premionan masha bunita di Balashi, di nos e ta!


E hungador di futbol di Brasil, Kaka, awor ta modelo di Armani Jeans




STA. CRUZ -
- Definitivamente e hombernan di mundial ta ricibiendo diferente ofertanan pa fungi como modelo di algun di e nombrenan mas renombra di moda na nivel internacional. David Beckham y Cristiano Ronaldo a sa di fungi como modelo pa varios cas di moda na Europa y U.S.A. Awor Kaka ta e modelo oficial di Armani Jeans! Sigur un otro prueba di cu modelahe ta pa hende homber tambe. Esaki sigur ta demonstra cu e mentalidad di cu modelahe ta solamente pa e ser femenino sigur ta completamente eroneo.

Horoscope


SOLO DI PUEBLO DI DIA




Aquario: 20Jan.-21Feb.
No sigui sakrifika bo mes pa complace otronan. Awor bo ta cuminsa pensa prome riba bo mes, pa bo bienestar, felicidad y despues bo por haci otro feliz. 14,18,32.




Piscis: 21Feb.-20Maart.
Pensa positivo riba placa y traha pa bo por tin e. Pensa cu abo no ta falta nada y lo no falta nada tampoco. No permiti comentarionan negativo di personanan atrasa.




Aries: 21Maart.-19April.
Cambia di strategia. Comberti awor den e miho amigo di bo enemigo. Scucha loke e tin di bisa pa bo sa, con pa defende bo mes. 04,30,02.




Tauro: 20April.-20Mei.
Laga un banda preocupacionnan y complace bo den e locual cu antes bo ta considera uno imposibel. Duna bo mes e luho pa haci un desareglo chikito.




Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo ta hopi crepchi pa tur cos cu ta pasando rond di bo. Probecha e momentonan di iluminacion mental, pa bo uni den pensamiento cu un persona masha kerí. 46,15.




Cancer: 22Juni.-22Juli.
No sigui laga para pa despues, locual cu bo tin cu haci awe. Pone atencion na asuntonan di cas, ya cu ultimamente bo ta descuidando. 30,01,41.




Leo: 23Juli.-22Aug.
Mantene bo na e asuntonan cu ta relaciona cu bo famia. No haci nada sigur, ni confia den e locual cu semper ta hari cu bo. 01,03,08.




Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo talento ta hibabo na cosnan nobo. Briya awor manera un strea. Reconoce y balora bo trabao. Bo voz interior lo ta esun cu ta guiabo awor. 41,20,18.




Libra: 23Sept.-23Oct.
No spera hopi di bo pareha. Diversifica bo interesnan, pa bo no ta masha pendiente di otronan. Evita papia riba cosnan straño. 10,50,14.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Scucha y pone den practica consehonan di hende cu ta traha y cu ta hopi cerca di bo. Pronto lo bo mira luz den un asunto personal cu bo ta soñando di dje.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Haci paso den bo bida pa experiencianan nobo. Haci bon uso di tur e agresividad, cu di algun manera bo ta caracteriza. 34,01,22.

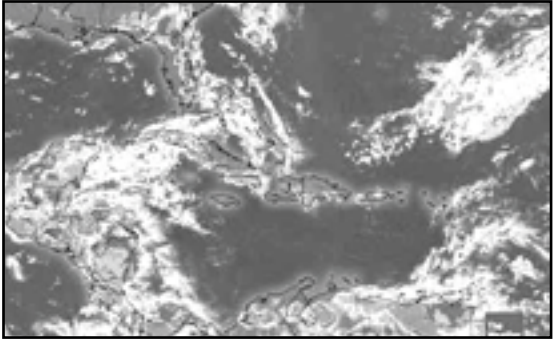


Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Pone cla lo antes posibel tur duda cu bo tin, relaciona cu bo trabao of bo estudionan. No bay contra di esnan cu pa awor, ta un posicion mas bentahoso cu di bo.

SOLO Di Pueblo

Loke Tempo ta Mostra

STA. CRUZ – Pa awe mainta cielo ta parcialmente nubla y temperatura ta di 33° Celsius. Biento ta riba un forza sosteni di 35 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 64%. Pa atardi cielo ta parcialmente nubla. Temperatura ta di 27° Celsius. Biento ta riba un forza sosteni di 34 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 77%. Salida di solo ta di 6’or y 17 di mainta y bahada di solo lo ta di 7’or y 9 di anochi.



Green Chile Pilaf

Ingrediente

- ½ liber di tomatillos laba y corta den cuater
- 1 jalapeño grandi, saca su simiyanan y corta chikito
- ¼ cup di siboyo corta chikito
- 1 cup di cilantro, cu stam y blachi
- 1 ½ cuchara chikito di salo
- 3 chile geroost, pela y saca di su simiyanan
- 3 blachi di lechuga romaine
- 2 siboyo berde
- 3 tenchi di knoflook pela
- 2 cuchara grandi di azeta di olijfi
- 1 ½ cup di aroz



Preparacion

1. Pone e tomatillonan, jalapeño y un cup di awa frieu den un blender of un food processor. Purenan djis un tiki, no mucho fini; agrega e siboyo, cilantro, salo, chile, lechuga, siboyo berde y knoflook. Pureenan te ora nan ta fini fini, pa mas of menos 2 minuut mas. Esaki por wordo haci den parti, sin embargo si usa un food processor grandi, esaki por bay un solo biaha. 2. Den un paila di saús grandi y pisa, keinta e azeta di olijfi riba candela mediano. Hasa e aroz, birando esaki constantemente te ora e haya un color bruin licht y ta kraak, pa mas of menos 5 minuut. Agrega e puree y mescla esaki pa combina. 3. Cubri y lage cushina te ora cu e likido keda absorbi y e aroz ta moli, pa 40 te 45 minuut. 4. Drei’e cu un forki y sirbie cayente.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

GUARCAO 1 2290 2 1188 3 3952	DIARIO 1 1608 2 3522 3 5680	LOTTO CAT. 1 4094 2 8067 3 5980	BIG 4 0822 SUPER 4 0465	ZODIAC 4969 SIGNO Tauro
--	---	---	--	--

LOTTO DI DIA 09 14 16 18 26

LOTTO **Letter** **Joker**

STO. DOMINGO







Brasil 3:0 Ghana



Brasil dio otra muestra de fútbol efectivo, derrotó a Ghana por 3-0 y se clasificó para los cuartos de final de Alemania 2006. El encuentro, disputado en el Estadio Copa Mundial de la FIFA de la ciudad de Dortmund, fue bastante más parejo de lo que el marcador final indica, pero una vez más, el campeón defensor hizo valer el peso de sus individualidades en los momentos calve.

Ronaldo (5'), Adriano (46+') y Ze Roberto (84') marcaron del equipo que conduce Carlos Alberto Parreira. Ze Roberto, además, fue elegido como el Jugador Budweiser del Partido por parte del Grupo de Estudios Técnicos de la FIFA.

La nota de la jornada fue Ronaldo, quien anotó su 15° gol en Copas Mundiales, nueva marca con la que dejó atrás los 14 del mítico alemán Gerd Mueller

En cuartos de final, Brasil se las verá, el 01 de julio en Francfort desde las 21:00 (CET), con el ganador del duelo entre España y Francia.

El partido:

5': El comienzo del partido fue nefasto para Ghana, ya que Brasil se adelantó en los primeros minutos por medio de Ronaldo, quien, al batir el récord de Gerd Mueller, se convirtió en el máximo goleador de la Copa Mundial de la FIFA de todos los tiempos. El ariete recibió un pase de Kaká y superó a la defensa ghanesa, se sacó al guardameta Richard Kingson con una de sus características bicicletas para anotar su tanto número 15 en la historia del torneo. (1-0)

13': La retaguardia ghanesa estuvo a punto de verse sorprendida nuevamente. Adriano se escapó e intentó irse de Kingson, aunque fue amonestado por simular después de caer en el área ante la presión del portero.

19': Poco después el peligro rondó el arco brasileño. Haminu Draman ensayó un tiro desde lejos, pero Dida lo desvió por encima del travesaño.

29': El ghanés Matthew Amoah enganchó dentro del área y apuntó entre los tres palos, aunque Dida atrapó la pelota sin problemas.

30': Ronaldinho obligó a Kingson a emplearse a fondo para despejar al córner un lanzamiento desde el flanco izquierdo, a la altura del punto penal. A continuación, el arquero detuvo un remate de cabeza

de Lucio y los africanos iniciaron un contragolpe que culminó Draman con un potente remate que se marchó alto.

35': Un fallo de Juan en la banda izquierda dio a Ghana una gran ocasión. El intento de despeje del brasileño golpeó en un rival y el balón le cayó a Asamoah Gyan, cuyo tiro a quemarropa se perdió por encima del larguero.

42': John Mensah rozó el empate para Ghana en un saque de esquina, al conectar un cabezazo bien dirigido, pero el esférico rebotó en las piernas de Dida. La suerte acompañó a Brasil.

45+1': Brasil amplió su ventaja. Una vez más, tras rebasar el vulnerable fuera de juego ghanés, Cafu se internó por la derecha y centró por bajo al área para que el siempre atento Adriano empujase a placer con la rodilla. (2-0)

Parada de Kingson

57': Roberto Carlos recibió un pase medido de Ronaldinho y corrió hacia el área. Sin embargo, Kingson detuvo su disparo con las piernas.

68': Dida tuvo que estirarse al máximo a la izquierda ante un lanzamiento envenenado de Gyan. Matthew Amoah estaba al acecho para aprovechar el remate, pero el brasileño controló a la segunda, aunque el asistente ya había levantado el banderín por fuera de juego.

79': Gyan volvió a poner a prueba al guardameta. Pese a todo, el delantero del Modena, que regresaba al equipo tras haberse perdido el último partido por sanción, envió directamente a los brazos de Dida.

81': Expulsión de Gyan por ver la segunda tarjeta amarilla.

84': Brasil se dedicaba a intercambiar pases en su propio campo, en apariencia conforme con los dos tantos. El público de Dortmund, contrariado, empezaba a silbar. No obstante, los defensores del título demostraron su categoría al crear de la nada el tercer gol. Ricardinho elevó inteligentemente el balón por encima de la desacertada zaga ghanesa y Zé Roberto salvó la salida de Kingson, regateándolo en la frontal del área para marcar sin oposición (3-0).

88': La formidable mano derecha de Kingson interceptó un potente tiro de Ronaldo. Dos minutos más tarde volvió a ser providencial ante un intento de sombrerito de Cafu.

93+': Kingson atajó un tiro a

quemarropa de Juan tras un taco de Ricardinho.

En conclusión:

Ghana no pudo dar la sorpresa que quizás anhelaban los románticos del fútbol, aunque puede marcharse satisfecha con su actuación en su primera Copa Mundial de la

FIFA. Brasil, como esperaban casi todos, accede a cuartos de final, donde se enfrentará, el sábado por la noche en Fráncfort, a España o a Francia.



Mitar Hulanda ta haya inhusto cu Hulanda ta afor Reaccion di Hulanda awor cu Hulanda ta for di Mundial 2006:

AMSTERDAM -

Ongeveer de helft van de Nederlanders (51 procent) vindt de uitschakeling van Oranje op het WK voetbal onterecht. Volgens velen (83 procent) heeft de Russische scheidsrechter Valentin Ivanov te veel kaarten getrokken. Dat blijkt uit een maandag gepubliceerd onderzoek van TNS NIPO in opdracht van RTL Nieuws. Een ruime meerderheid van de ondervraagden (69 procent) is teleurgesteld door de uitschakeling van het Nederlands elftal, al hadden drie op de vijf kijkers (60 procent) de nederlaag wel zien aankomen. Een derde (34 procent) had gerekend op een overwinning voor Oranje.



Portugal-speler Luis Figo krijgt ijs op zijn gelaat nadat hij geraakt zou zijn door Oranje-verdediger Boulahrouz

Ekipo Hulandes ya ta bek na Hulanda Fanatico a invadi Schiphol

SCHIPHOL - Het Nederlands elftal is maandagavond op Schiphol ontvangen door enkele honderden enthousiaste fans. Het toestel met de spelers en de technische staf landde maandagavond iets voor half tien op Schiphol. Ze werden in de aankomsthal bestormd door de fans, van wie er veel in

het oranje waren gehuld. Spelers als Robin van Persie, Arjen Robben en Edwin van der Sar konden niet doorlopen voordat ze handtekeningen hadden uitgedeeld en voor een foto hadden geposeerd. De marechaussee moest eraan te pas komen om het Nederlands elftal te begeleiden naar de

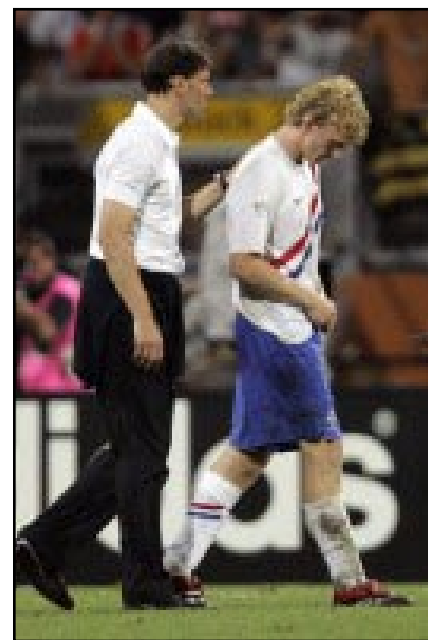
uitgang van de luchthaven. Verdediger John Heitinga had een dubbel gevoel over het onthaal. „De ontvangst is mooi, maar we waren graag verder gegaan. Ik ga nu vakantie vieren, en niet in Duitsland.” Nederland verloor zondagavond in Neurenberg in de achtste finales van het WK met 0-1 van Portugal.



Segun Van Basten: “Het was een zootje”

BERLIN -

“E referee a haci un ‘zootje’ di e wega, van Basten a bisa despues di e wega contra e referee. Marco van Basten tabata hopi disgusta despues di e derota contra Portugal. Den e wega tabata tin 16 kaarchi geel y 4 kaarchi corra. Den e di dos mitar Hulanda no por a hunga.



Portugal a usa nan experiencia y tur sorto di triki por ehempel rek tempo. Nos no por a hunga nos wega mas, segun Van Basten. Locual nan a haci, no ta algo pa un mundial. Colega-trainer Luiz Felipe Scolari a preocupa pa e kaarchinan, di Deco y Costinha. Mi ta contento cu e Victoria, el’a declara , , Tin biaha futbol ta mescos cu guera. Mark van Bommel a haya un pusha cu cabez y el’a haya solamente un kaarchi geel. Danki na e referee nan a gana e wega. Scolari a nenga di papia riba un vixtoria horta. Sin an ta papia dif airplay, nan mester waak nan mes!, Scolari a declara



Lease^{bo} Sistema di Alarma

Un pakete basico cu e opcion di añadi mas aparatonan di seguridad si ta necesario.

Pakete di Lease pa cas of negoshi
incluyendo monitoring

Afl. 115 pa luna



Yama awe mes na telefon

588-2612

SafeCom

SECURITY & NETWORK SERVICES



España 1:3 Francia

Francia sacó a relucir todo su oficio, se recuperó tras ir en desventaja y, gracias a su victoria sobre España por 3-1, se clasificó para los cuartos de final de Alemania 2006. El emotivo partido se jugó este martes 27 de junio en el Estadio Copa Mundial de la FIFA de la ciudad de Hanóver.

Si bien David Villa (28', penal) había abierto la cuenta para la selección de Luis Aragonés, Francia lo dio vuelta con goles de Frank Ribery (41'), Patrick Vieira (83') y Zinedine Zidane (92+'). Vieira, además, y por segundo partido consecutivo, se quedó en el premio al Jugador Budweiser del Partido que otorga el Grupo de Estudios Técnicos de la FIFA (GET).

En cuartos de final, los galos se las verán con Brasil, el campeón defensor, en duelo que reeditará la final de Francia 1998. Este cotejo se jugará el 01 de julio en Francfort, desde las 21:00 (CET).

España, por su parte, se despide con un sabor amargo tras una primera fase perfecta. El tiempo dirá cuánto facilitará o no esta experiencia el proceso que, jugadores y aficionados, esperan desemboque en su clasificación para Sudáfrica 2010.

El partido:

Zinedine Zidane volvía al once inicial de Raymond Domenech después de cumplir su sanción en el último partido de la fase de grupos, ante Togo. No obstante, la inclusión del capitán español, Raúl, fue hasta cierto punto una sorpresa. El seleccionador Luis Aragonés recurrió a una formación ofensiva, optando por el joven Cesc Fàbregas en lugar de Marcos Senna en el mediocampo.

9': Los dos equipos se mostraron mucho respeto en los primeros minutos. Mariano Pernía efectuó el primer disparo digno de ese nombre, un saque de falta desde 25 metros lanzado con potencia, que se marchó fuera por poco.

11': Thierry Henry, que había puesto en aprietos a Puyol durante la final de la Liga de Campeones de la UEFA entre el Arsenal y el Barcelona, efectuó un enganche desde la banda izquierda, su preferida, y obligó a intervenir a Casillas.

23': Francia dominaba el encuentro y casi se adelanta tras una buena jugada. Zidane combinó con Henry, cuyo peligrosísimo centro cruzó el área pequeña sin que lo interceptasen los defensores, aunque tampoco pudieron aprovecharlo Frank Ribéry ni Patrick Vieira llegando desde atrás.

28': Pero fue España la que acabó

adelantándose. Lilian Thuram cometió una falta sobre Pablo dentro del área y David Villa ejecutó el penal con un tiro fuerte y ajustado al palo, que no dio opciones a Fabien Barthez. Era la 14a pena máxima transformada por los españoles en una Copa Mundial de la FIFA, y el tercer tanto de Villa en el torneo. 1-0 41': Si bien el conjunto de Aragonés parecía tener el control de la situación, Francia replicó de gran forma. Vieira asistió en profundidad a Ribéry, quien se plantó ante Iker Casillas, efectuó un enganche y mandó la pelota a la red. 1-1

Igualdad:

Después del gran derroche físico del primer periodo, el ritmo del choque se redujo considerablemente al regreso de los vestuarios. El mediocampo estaba repleto de jugadores y las defensas prevalecían.

52': Francia tardó pocos minutos en perforar la línea defensiva española. Zidane habilitó a Florent Malouda, quien ensayó un sombrero sobre Casillas, pero éste neutralizó el tiro del centrocampista del Lyon mediante una acrobática parada.

60': Ribéry y Joaquín, que acababa de entrar en juego, pusieron en apuros a las retaguardias rivales con sus peligrosos centros. Pese a todo, las ocasiones estaban siendo menos que antes, y más espaciadas.

77': Joaquín se fue de su marcador por la derecha del área e intentó un zurdazo que pasó a pocos centímetros del primer palo.

81': En el otro extremo del campo, Sidney Govou, también suplente, disparó alto desde 20 metros tras una nueva acción meritoria de Ribéry.

83': Cuando el partido parecía destinado a la prórroga, Francia asestó un golpe decisivo. Puyol se interpuso en la carrera de Henry y el árbitro señaló falta. Zidane envió hacia el segundo palo, donde Vieira cabeceó con potencia un balón que tropezó en la pierna de Sergio Ramos antes de introducirse al fondo de las mallas, desatando una eufórica celebración de futbolistas e hinchas franceses. 2-1

90': España se fue hacia arriba en busca del empate, pero la defensa de los Bleus se mantuvo firme.

90+2': Contragolpe francés en el que Zidane arremetió desde la izquierda y recortó a Puyol antes de finalizar con un magnífico disparo al primer palo que supuso el 3-1.

En conclusión: Francia respondió a sus críticos al clasificarse, jugando un partido completísimo, para una eliminatoria de cuartos



de final ante Brasil que promete emoción a raudales. España, que tan buen fútbol había hecho en la fase de grupos, y que se adelantó promediando la primera parte, se despide una vez más de un gran torneo pensando en lo que pudo haber sido.



Ingela Heronimo-Lacle di partido MEP:

Con por tin politiconan traidor y entreguista riba Aruba?

STA. CRUZ -- Den historia di Aruba nos tur por corda e lucha cu nos Libertador a hiba pa Aruba su Status Aparte. Awor ta un tristeza cu tin politiconan cu kier hinca Aruba den UPG.

Pa UPG nos ta perde nos autonomia, nos ta perde nos propio moneda, nos lo bira un voz sin sonido. Nos lo bira un pueblo sin por tuma decisionnan pa nos propio patria. E politico cu kier esey, hamas por bisa cu e ta stima e baranca cu yama Aruba. Un politico cu no tin confianza den esnan cu lo a vota pa e tuma decisionnan pa Aruba. Pero sigur cu den temporada di eleccion lo bay cana cas pa cas, pa pidi pa nan pone confianza den dje. Pero no

tin confianza cu Aruba pa mantene su propio autonomia. Ta tristo cu politiconan ta traiciona y usa pueblo pa despues duna pueblo un schop door di entrega Aruba na Europa. Cu tur consecuencia negativo. A sali na cla despues di a lesa varios investigacion, cu Aruba ta un Pais cu por y ta stabil pa mantene su propio autonomia. Anto di con partido RED ta opta asina tanto pa entrega nos Pais na Hulanda. RED ta replica di AVP pa entreguismo.

Na Hulanda tin miles di hende cu ta bibando sin coriente y sin gas. Na Hulanda mester di gas pa asina verwarming por traha, pa cushina y tambe pa awa cayente. E situacion na Hulanda a bira mas critico despues cu a libera e

mercado di energia y a separa distribuidor y e netbeheerder. Hopi hende na Hulanda, nan salario ta asina abao cu nan no por paga reconecion y paga e retraso cu tin riba e debe aki. Na Hulanda tin varios di e casonan aki andando y cu ta bibando den e situacion penoso cu obligatoriamente ta biba cu bela y ta cushina cu petroleum of palo. Introduccion di Euro tambe porta hunga un rol den esaki? Un Pais manera Hulanda ta busca tur sorto di pobreza na Aruba y Antiyas, pero no tin e solucion pa nan mesun asunto social. Hulanda casi tur dia ta tuma medida. Y Rudy Lampe di Red ta bisa cu si kier evita pa bin cu medidanan den futuro, Aruba lo mester bay den e rumbo cu minister Pechtold y

Hulanda a stipula. Y Hulanda mes no por sin medida, es cu nan ta tuma casi tur dia y no por tin solucion pa nan mesun asunto.

RED kier pa Aruba bira manera un Provincia di Hulanda. Pa Aruba no ta un Pais, sin propio Banco Central, sin propio moneda, pa bisa ayo na nos autonomia. Loke cu un pueblo a lucha pa y a logra.

Aruba ta cla pa acepta matrimonio entre parehanan di mesun sexo? Por acepta legalisacion di marihuana y coffeeshops? RED no kier pa bin cu mas maestro of polis, pasobra ta malgastamento di placa, pero si pa legaliza algun tipo di droga y coffeeshops! Mester tene na cuenta cu loke porta por beneficia Antiyas,

no automaticamente lo ta beneficioso pa Aruba.

E opcion di independencia ta algo di desesperacion di RED. No ta automaticamente e escogencia lo ta: Acepta esaki of Independencia. Aruba tin derecho pa tuma tempo pa dicidi. Kico ta e beneficiacion pa Aruba?, kico ta poni den nos constitucion?, con e decision aki lo impacta nos economia? Enberdad tin un siguridad clave pa Finanzas publico di Aruba? Of ta Curaçao cu Hulanda lo bay tuma decisionnan atrobe pa nos? Economicamente Aruba ta creciendo sin ayudo di Hulanda.

Al final ta un pueblo lo dicidi si nos kier ta baas den nos mesun cas!!!

Ehempel di Lealtad, Disciplina y Perseverancia

Rudolph Richardson a cumpli 35 aña trahando na MetaCorp

STA. CRUZ—Recientemente e famia grandi di MetaCorp a celebra e hecho cu Rudolph Richardson, mihor conoci como Rich, a cumpli no menos di 35 aña trahando cu e compania.

El'a inicia su carera cu ATCO Aruba. Durante añanan Rich a tuma cargo di ATCO na Bonaire, Curaçao y Venezuela. Renaissance Island a wordo construi bao guia di Rich y esaki tabata un proyecto hopi complica y dificil. Rich a supera hopi obstaculo durante e ultimo 35 aña incluyendo un bataya grandi pa recupera su salud cu ta excelente atrobe.

Den su trayectoria Rich a subi te Director di ATCO y accionista di MetaCorp, formando asina parti di Executive Board di MetaCorp. Actualmente Rich ta Director di "Loss Prevention" pa MetaCorp y tur empresa subsidiario, un trabao cu Rich ta ehecuto cu excelencia y cu e ta disfruta tambe.

Gerente di MetaCorp,

Sr. Eduardo de Veer personalmente a entrega e envelop cu contenido na su colega Rich. Claro cu e ceremonia cortico aki no a bay sin un discurso masha elocuente di sr. De Veer cu a repasa e 35 añanan di Sr. Richardson den e compania. "Nos a pasa momentonan di hopi alegria, pero sin lubida e momentonan dificil" asina Sr. Eduardo de Veer a menciona. El'a bisa acerca, cu coleganan mester mira den Rudolph Richardson un ehempel di lealtad, di disciplina y perseverancia, un bon embahador pa MetaCorp y un bon amigo.

Aparte di e regalonan di MetaCorp, e personal di ATCO tambe a presenta Sr. Richardson un regalo pa su añanan di dedicacion na e compania. Riba e fotonan adhunto por aprecia diferente momento y algun di e invitadonan durante e ceremonia specialmente dedica na Sr. Rudolph Richardson na Renaissance Festival Plaza.

Ta huur:

Tres local

Den Promenada dilanti

Promenada Restaurant

Dilanti di La Aruba na

San Nicolas

Cel. 593-6331



Ta Busca:

- Masahista
- Manicurista/Pedicurista
- Peluquera (o) professional

Exigencia:

- Amabel, Alegre, Representabel
- Amplio Experiencia, Diploma
- Preferibel Arubiano of cu permiso pa mas di 5 anja

Pa mas informacion tuma contacto cu
number di telefon: 562-2620

Ta Huur

Apartment pa 1 of 2 persona

Ta inclui: Awa, gas, Cable,

Coriente, Airco

Prijs: Afls. 850,-

Situa na Kadushistraat #7, Dakota.

Please yama entre 8:00am y

3:00pm

Tel: 583-3340

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor
yama 7469000

Vibracionnan en
general di AMOR, FE,
CERTEZA Y FORZA
DI VOLUNTAD

Nos por bende

Buscando benta pa
bo cas?

Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita:
5623265
Nos ta bende pabo.

Elton's Laundry

Mester di dos driver
cu rijbewijs C pa
drenta servicio di
inmediato. Mester por
traha diadomingo y
dianan di fiesta, por
domina Hulandes,
Ingles y Spaño. Mester
tin un bon conducta y
disciplina. No ta acepta
pa cambio di firma.
Yama oficina na 585-
3293 pa un cita entre
08:00 AM y 12:00 PM.

Ta Bende

Un Grand Cherokee
1996
full equipped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Computer Les

- * Word XP
- * Excel XP
- * Power Point XP
- * Internet / E-Mail
- * Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

- * Mainta
- * Anochi
- * Diasabra

Ta Busca

Un apartamento den
vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July
2006

Te cu Afl. 750.00 pa luna
cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
Tel: 568-1084....

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic
Sport
Airco / Alarma / CD
Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Gruponan Folklorico,
Deportivo, Musical y Cultural



Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats
Pa bo ta bon y bonita representa
Den coloran di nos bandera di aruba

Ta ofrece

Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Pa Chica Pos y
Habri Tuberia



Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama:
5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer
grandi riba 4
wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl.
10.000,-
2003, auto/airco Afl.
15.000,-

Tel: 741-7712

Rib- King

Diasabra y Diadomingo
11'or y mey di mainta pa
7'or di anochi
Awor den edificio di
Avon - Eagle
Rib - Beef - Chicken
- Fish - Burgers

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna
pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye
AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca
sla, drecha y
spuit auto.Prijs
economico

Tel. 9641721 of
5880955

Clasificado Popular Afl. 10.00 pa 3 dia

**Trece bo clasificado
prome cu 7 or di anochi na
oficina di Solo di Pueblo situa
na Top 95Fm
Huur bo apartamento, bende bo
auto, busca trahador cu
Solo di Pueblo**



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790

www.grammysaruba.com

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357
- 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up
2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por
jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di
coriente, metsla,
plumbing, verf, welder,
drecha dak y haci cura
limpi.
100% Arubiano cu prijs
Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Toyota Corona Diesel
'91
Afl. 2500,-
As is where is

Yama: 7304852

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento**
semi
muebla bunita, Awg.
875,-
plus deposit, na Seroe
Pita
Ta bende un **Suzuki**
Baleno
den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-
2191585-6937

Nos ta Drecha

Kock Repair Shop &
Service
Nos ta drecha tur marca di
frigidaire,
cooler, ice maker, stove,
freezer,
split-unit, airco y
wasmachine
Yama bo mecanico
profecional, Enrique
Tel: 561-2218

Ta Bende

Un auto Yaris 2003
Color: Gold
Prijs: Afls. 142000,-
Airco/Automatic
57000 km cori
Pa informacion yama
5671000

Ta Busca

Princess Balloon & Gift
Shop
Ta busca un bloemiste
pa traha part time job.
Pasa personalmente na
Balashi 38-A.

Ta Bende

Un Yamaha
Banshee 350
Full drecha aña
2003
Dos container 40
pia High Cube
Bon pa negoshi
Tel: 5673771

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5857843 - 5635854
Cashero - Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up,
Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Ta Bende

Un Chevrolet Venture
(Van)
Afl. 13.500,- color
shinishi
Un Chevrolet Silverado
Afl. 24.000,- color
Burgundy
Cell: 5635730

Ta Bende

Un Jeep Wrangler '93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems
y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion
jama: 5678091

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted
Glass
Tel: 567-3855

Crema de Caracol

Crema di Caracol.
Original directo di
fabrica na Ecuador,
marca Ellton.
Bon prijs. Pa
informacion yama:
7302427 of 7456410

Ta Busca

K9 Security Guards
Security Dog
Handlers
Sta. Cruz 62
Telefon: 5858911
Salario Atractivo

Ta Busca

URGENTE
- Carpinte
- Metsla
- Helper
Hende serio sino NO
solicita
Pa mas informacion
Yama 5673771

Ta Bende

Ta bende (only for
collectors!)
*Must go!
Cadillac Deville 1994
4 doors
V8
Automatic transmission
Afl. 9000,- (or best offer)
Por tuma contacto na cel:
5926793

Ta Busca

3 airco split unit
60.000 btu
Na prijs economico
Yama 5623265

Ta bende

Un computer completo
Cu 2 speaker y scanner
Tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Zumba DVD

Esun cu a compra un
ZUMBA DVD
Na Mario's Sportshop
entre dia 13 pa 14 di Juni
Porfabor tuma contacto
cu e telefon aki
Cel: 5943553
E DVD ta damage, pa bo
haya un nobo.

Ta Huur

Apartment den Playa.
Pa mas informacion
yama cel: 7469081

Ta Bende

un cas grandi na Playa,
..... Ponton,
.. Sta. Helenastraat 2 ..
Tin un apartamento
.. grandi parti patras. ..
..... Tel. 5658387

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra
Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni
coriente

Tel: 5853502 - 5639586

Ta Bende

Un computer completo
cu 2 speaker y scanner
tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Ta Bende

Suzuki Alto 2001
full equipped. A-1
Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama
7444090.

Ingela Heronimo-Lacle di partido MEP:

Con por tin politiconan traidor y entreguista riba Aruba?

STA. CRUZ -- Den historia di Aruba nos tur por corda e lucha cu nos Libertador a hiba pa Aruba su Status Aparte. Awor ta un tristeza cu tin politiconan cu kier hinca Aruba den UPG.

Pa UPG nos ta perde nos autonomia, nos ta perde nos propio moneda, nos lo bira un voz sin sonido. Nos lo bira un pueblo sin por tuma decisionnan pa nos propio patria.

E politico cu kier esey, hamas por bisa cu e ta stima e baranca cu yama Aruba. Un politico cu no tin confianza den esnan cu lo a vota pa e tuma decisionnan pa Aruba. Pero sigur cu den temporada di eleccion lo bay cana cas pa cas, pa pidi pa nan pone confianza den dje. Pero no tin confianza cu Aruba pa mantene su

propio autonomia. Ta tristo cu politiconan ta traiciona y usa pueblo pa despues duna pueblo un schop door di entrega Aruba na Europa. Cu tur consecuencia negativo. A sali na cla despues di a lesa varios investigacion, cu Aruba ta un Pais cu por y ta stabil pa mantene su propio autonomia.

Anto di con partido RED ta opta asina tanto pa entrega nos Pais na Hulanda. RED ta replica di AVP pa entreguismo.

Na Hulanda tin miles di hende cu ta bibando sin coriente y sin gas. Na Hulanda mester di gas pa asina verwarming por traha, pa cushina y tambe pa awa cayente. E situacion na Hulanda a bira mas critico despues cu a libera

e mercado di energia y a separa distribuidor y e netbeheerder. Hopi hende na Hulanda, nan salario ta asina abao cu nan no por paga reconecion y paga e retraso cu tin riba e debe aki. Na Hulanda tin varios di e casonan aki andando y cu ta bibando den e situacion penoso cu obligatoriamente ta biba cu bela y ta cushina cu petroleum of palo. Introduccion di Euro tambe portahunga un rold en esaki? Un Pais manera Hulanda ta busca tur sorto di pobreza na Aruba y Antiyas, pero no tin e solucion pa nan mesun asunto social. Hulanda casi tur dia ta tuma medida. Y Rudy Lampe di Red ta bisa cu si kier evita pa bin cu medidanan den futuro, Aruba lo mester bay den e rumbo cu minister

Pechtold y Hulanda a stipula. Y Hulanda mes no por sin medida, es cu nan ta tuma casi tur dia y no por tin solucion pa nan mesun asunto.

RED kier pa Aruba bira manera un Provincia di Hulanda. Pa Aruba no ta un Pais, sin propio Banco Central, sin propio moneda, pa bisa ayo na nos autonomia. Loke cu un pueblo a lucha pa y a logra. Aruba ta cla pa acepta matrimonio entre parehanan di mesun sexo? Por acepta legalisacion di marihuana y coffeshops? RED no kier pa bin cu mas maestro of polis, pasobra ta malgastamento di placa, pero si pa legaliza algun tipo di droga y coffeshops! Mesterten en cuenta cu loke

porta por beneficia Antiyas, no automaticamente lo ta beneficioso pa Aruba.

E opcion di independencia ta algo di desesperacion di RED. No ta automaticamente e escogencia lo ta: Acepta esaki of Independencia. Aruba tin derecho pa tuma tempo pa dicidi. Kico ta e beneficiacion pa Aruba?, kico ta poni den nos constitucion?, con e decision aki lo impacta nos economia? Enberdad tin un seguridad clave pa Finanzas publico di Aruba? Of ta Curaçao cu Hulanda lo bay tuma decisionnan atrobe pa nos? Economicamente Aruba ta creciendo sin ayudo di Hulanda. Al final ta un pueblo lo dicidi si nos kier ta baas den nos mesun cas!!!

Awor bo por experiencia INTWINE en concierto na Amsterdam via fabchannel

STA. CRUZ – Awor bo tambe por experiencia INTWINE en concierto na Amsterdam, den tur comodidad di bo computer, den Paradiso. Bo por mira full e concierto door di simplemente bay riba e link www.fabchannel.com/intwine2006.

Sigur sigur nos ta sumamente orguyoso di tin un yiu di tera cu ta asina cotisa cu su musica y awor, no solamente nos por disfruta di su musica pero tambe di su conciertonan.

Pabien!!

Awe ta cumpli 78 año

Bertha Wernet.

E ta ricibi felicitacion di su 12 yiunan, 28 nieto y nietanan, 34 bisanieto y bisanietanan y tataranietonan. Tambe di su ruman Julieta Croes y di tur su sobrina y sobrinonan y demas famia



**E ultimo lugar di descanso di bo ser keri NO
por bay perdi.**

**Nos ta kita onkruid, verf, restora, mantene,
diseña, traha y decora e graf di bo ser keri.
Tur siman e graf lo ser revisa, y ta paga un
solo prijs pa luna**

Pa mas informacion yama nos na Tel: 5829813

Un memoria ta pa semper...

Aruba Bank a reparti "ABOpass" diasabra ultimo

Introduciendo e sistema mas moderno y sigur di haci "on-line banking"

STA CRUZ.- – Diasabra for di den oranan di mainta clientenan por a pasa busca nan ABOpass na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri.

E sistema di distribucion tabata masha eficiente y e usarionan di ABO a wordo atende masha liher. Tambe nan por a mira un video cu a guia nan paso a paso door di e stapnan pa usanan ABOpass. Ademas di esaki tambe tabatin computer disponibel, cu bao di guia di un funcionario di Aruba Bank, tabata asisti e usarionan con pa usa e ABOpass.

E asina yama "ABOpass" ta un sistema ultra-moderno cu usarionan di "on-line banking" ta usa pa por haya acceso na nan cuentanan y pa por haci transferencianan via internet.

Mester menciona cu fraude cybernetico a para bira un di e dolornan di cabes mas grandi pa banconan internacional durante e ultimo añanan. Banconan cu un vision mas leu sinembargo a percura pa bini cu sistemanan inovador, na unda ta haci casi imposibel pa "hackernan" por haya acceso na cuentanan di banco di nan clientenan. Entre e lista di banconan internacional cu e vision aki, awor ta figura tambe Aruba Bank, como e prome aki na Aruba pa introduci e sistema aki.

Despues di algun siman di promocion y recordatorio, den weekend e gran mayoria di e usarionan "ABO" a pasa busca nan "ABOpass" na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri. Ademas tur usuario a ricibi, un brochure cu guianan paso a paso pa usa nan ABOpass. Riba e fotonan

adhunto por aprecia algun di e clientenan cu a acudi personalmente pa haya nan "ABOpass" pa nan por sigui haci nan diligencianan bancario via nan computer, cu un garantia di ta usando un sistema moderno y sigur.

Aruba Bank ta recorda tur usuario di ABO cu dia 5 di Juli proximo e sistema nobo ta drenta na vigor, haciendo asina cu si bo no tin bo ABOpass lo bo no haya acceso mas na bo cuentanan via ABO.



Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad ta
importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
5858448

ASOCOL espera aportes y contribuciones

STA. CRUZ-- La ASOCIACION AMIGOS DE COLOMBIA "ASOCOL" participa a todos sus socios y a la Colonia Colombiana en especial que ya el monumento del agradecimiento de cuya iniciativa tomaron parte junto con el ex Consul Ventura Diaz Mejia, se encuentra en la isla y listo para ser instalado. Se requiere ahora su colaboracion para la construccion del pedestal con un costo aproximado de Afls. 12000,-

Es la intencion hacer entrega de esta bella obra al Pueblo de Aruba el dia 20 de julio 2006 con motivo de celebrarse el 196 aniversario de la Independencia de Colombia.

Sus aportes y contribuciones pueden ser depositadas en las urnas dispuestas para tal efecto asi:

- 1 – Consulado De Colombia (Oranjestad)
- 2 – Panaderia La Espiga De Oro (Ponton)
- 3 – Restaurante Casa Vieja (Dakota – Tarabana)
- 4 – Restaurante The New Pueblito Paisa (San Nicolas)
- 5 – Restaurante La Ramada Colombiana (Tanki Flip)
- 6 – Mr. Froggs (Hato)
- 7 – El Gran Pollo (Calle Betico Croes)
- 8 – Frutxy (Oranjestad)
- 9 – Restaurante Mi Cafetal (Antes La Finca)
- 10 – El Nuevo Gran Flamboyen

***"I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet
shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die."
John 11:25, 26***

With deep sympathy we announce the death of:



Cathrine Bartholmew-Pearce
at the age of 52

Date, time and place of the Funearl will be announced later.

Condolence address: **Jara Complex 3-A**
(Savaneta)
from 7:00 to 9:00 pm

"Pride and Prejudice" presenta pa Access Art y Fundacion Pro Crea

(Brokeback Mountain y Crash lo wordo presenta e siguiente diahuebs)

STA. CRUZ – Pride & Prejudice, e novela di Jane Austen, cu a inspira e proyecto aki, a wordo adapta pa television y cinema varios biaha, pero e toma nobo aki riba e storia traha pa veteranonan di television Britanico, definitivamente merece un bistaso.

"Ta un berdad universalmente reconoci cu un persona singular den posesion di un bon fortuna, mester ta en busca di un casa". Tur hende sa e prome palabranan di e buki di Jane Austen "Pride and Prejudice. Pero e capitulo ta caba cu un berdad igualmente reconoci riba sra. Bennet, kende tin cinco yiu muher en busca di un casa. "E negoshi di su vida ta pa casa su yiu muhernan." Romance parce ta asina urgente y delicioso den Austen, debi cu matrimonio ta un negoshi y su personahenan no por yuda den

trata esaki como un placer. Pride and Prejudice ta e mihor di su novelanan debi na su romance ta envolbe dos persona cu a nace pa ta namora y no ta worry cu e negoshi, placer of otro. Ta suficientemente frustrante cu un persona cu ta nenga di keda namora, pero ora cu dos ta nenga, nos no por keda trankil te ora cu nan sunchi.

Television Britanico semper tabata famoso pa su drama di alta calidad y cu tur su derecho: director Joe Wright, screenwriter Deborah Moggach y diseñadora di produccion, Sarah Greenwood tur ta bin for di e mundo Britanico di "Telly", pero no tin ningun problema pa a haci Pride and Prejudice un adaptacion cinematografico, yena na su cumbre cu visualnan exitante y un tremendo mise-en-scene.

Cinematografia na encargo di Roman Osin y e trabao di diseño den produccion di Greenwood, ta den un sincronizacion perfecto pa duna nos un mescla di grima acuradamente historico como tambe e sprinklanan necesario di romanticismo glamoroso cu ta beneficia e storia di Austen asina bon.

Fecha: Diahuebs, dia 29 di Juni. Ora: 8'or di anochi.

Lugar: Access Art Gallery

E anochi aki tambe ta un bon oportunidad pa disfruta di un exhibicion nobo y fantastico di "Alma y Horizonte" di Nancy Hernandez. Un donacion pa Fundacion Pro Crea lo ta altamente aprecia. Corda cu awor ta posibel pa susha barba den Access Café "Café al Fresco" prome cu e presentacion di e film. Pa mas informacion yama: 5887837

Dual Citizenship

E 'Dual Citizenship' funcionando awor den e "Union Europeo", ta di origen Nativo Americano, a base di Respet pa e Soberania di tur Pueblo y Nacion.

Segun e "Gran Ley pa Paz" Nativo Americano:

E Arubiano Nativo den Reino Hulandes, tin tur Derecho riba un Dual Citizenship Arubano(Americano)/Hulandes(Europeo)

The Great Law allowed dual citizenship and had no prohibitions on the basis of race or nationality. The Great Law of Peace, recorded on wampum belts for posterity, provides for the incorporation of conquered nations into the Iroquois Confederation without the loss of internal sovereignty.

Cu e debido Respet pa nos Soberania Interno, nos Ciudadania Nacional Propio, Arubiano, for di 15 di Maart 1952, oficialmente a keda defini y aproba cu un mayoria absoluto pa nos Parlamento Insular di Aruba! Nos por bay bek tambe na e leynan Spaño introduci na Aruba, reconociendo e soberania y libertad di e pueblonan indjan citando for di Dr. Hartog, cu e Indjan bao di Gobernacion Spaño "genoot weliswaar vrijheid en is in feite was zijn positie beter dan die van de boeren in Noord Europa in diezelfde tijd." Y cu e yegada di e Hulandesnan, a introduci e Regeringsreglement di 1629, cu no ta permiti esclavitud di e Indjan.

Happy" and Free" from the want of excessive property accumulation forces on a society

Happiness, one of the three inalienable rights provided to us in the Declaration of Independence, is a specific reference to Indian society. To Jefferson this Indian ideal of happiness was, "a sense of personal and societal security," (103). Happiness, rather than property, was chosen as the third inalienable right because of Jefferson's encounters with the Iroquois whom he deemed to be "happy" and free from the want of excessive property accumulation forces on a society.

The Iroquois Confederation also influenced Jefferson in his penning of the Bill of Rights. "The guideline that Jefferson drew from the Indian example (and which he earnestly promoted in the First Amendment) allowed freedom until it violated another's rights," (113).

Personal liberties and autonomy are a strictly indigenous characteristic. Personal rights and the importance of public opinion in governing are two distinctly non-European values embedded in American society today. These political characteristics owe their legacy to the Iroquois Confederation.

(Aruba, One Happy Island□)

"Nos por uni aki na Aruba pa construi

*“Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj’E mi salvacion ta bin.”*
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Gilbert Gregory Giel
mihor conoci como: “Gregy”
na edad di 31 año



Na nomber di su:

esposa: Jasmyne Giel-van der Biezen

yiunan:
Jasory Gilbert Junior
Jasmeline Gillean
Jasorick Gilmar E.
Jordy Gilmert Zidane

mama: Clea Farro

rumannan:
Siro “Juni” Tromp
Jessy Tromp

tata: Erick Giel

mama di crianza: Sra.Vda. Theresita “Machita” Thodé

rumannan di crianza:
Michael y Lili Thodé
Patrick y Johana Thodé
Aldrin Thodé

suegro: Epifanio van der Biezen

cuñanan:
Maruska van der Biezen y famia
Ethleen van der Biezen
Estefanie, Ekatherine y Ellen Nicole van der Biezen

tanta y omonan:
Antonio “Tony” Farro
Jose “Turpin” y Carmen Tromp y famia
Emiliano “Miliano” y Nini Tromp y famia
Jacinto “Chin” y Chichi Tromp y famia
Sra.Vda. Juliana “Nana” Gil y famia
Mariano y Carmen Tromp y yiunan
Ascencion “Chonchon” y Imelda Tromp y famia
Vdo. Antero “Teo” Gil y famia
Ruben y Elaine Giel y famia
Benzan y Edna Giel y famia
Elvira Giel
Humphrey “Pipi” y Frida Giel y famia
Ronny y Lis Giel y famia

mihor amigonan:
Robert y Anchi Thiel y famia
Oswald “Ozzy” y Vanesa Tromp y famia

iha: Jayseline Navas

padrinonan:
Mariano Tromp
Rudolf “Dufi Chiquito” Faro

primo y primanan, comer y compernan, coleganan di Dufri’s, Seaport Casino y Happy Band y tur amigo musiconan, ex-coleganan di Ambulance, tur su rumannan den oracion y su barrio stima Sabana Liber y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 1 di Juli 2006 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 11’or di mainta pa 1:30 di merdia na “Pro Juventud Savana” y di 2’or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Un Bon Causa” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Madiki Kavel 168 Sabana Liber 41-A**
di 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Salmo:
“Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta,
Cu mi por biba den Cas di Señor.
Anhela tur dia den mi vida pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.”
P.s. 27:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota, Colombia di mi esposo, ruman, welo y tata stima.

Juan Francisco Vries
mihor conoci como
(Fan)
Na edad di 77 año



Na nomber di su Sra. Viuda Betty Vries Wever

Su yiunan:
Thomas Vries y Glenda-Croes
Manirma y Henry Lampe
Rosa y Frido Werleman
Maria y Ruben Lopez
Rudolf Vries y Els Esseveld
Leo y Mary Vries
Thelma (Lourdes) y Adi Croes-Vries

Su rumannan:
Sra. Viuda Libia Ridderstap-Vries
Sra. Petra y Jaques Lobbrecht-Vries

Su nietonan:
Jose Berry y fam
Sharitsa y Shaquil Vlaun-Wever y fam
Manrima Vries y Giovanni Doesburg y fam
Girard Lampe y fam
Godfried y Maureen Lampe y fam
Michel Werleman y Wendy Bouwers y fam
Cheyenne Lopez
Lorens Vries
Marlon Vries
Giancarlo Croes y Jade Padron
Adrick Croes y Caroll Guaima
Stephanie Vries

Su bisanieto/anan

Su tanta: Sra. Viuda Johanan Hoeverts-Vries

Su cuñanan:
Sra. Viuda Isenia Croes-Wever y yiunan
Sra. Viuda Adriana Briceño-Wever
Sra. Abelina y Damasco Lopez-Wever y fam
Sra. Viuda Lucrecia Wever-Colina y fam
Sra. Viuda Maria Wever-Geerman y fam
Sra. Selly Wever Rasmijn
Sra. Lucia Maduro
Sra. Viuda Agedita Croes y fam
Sra. Viuda Louisa Geerman

Bisiña y bon amistadnan di cas:
Lucia Kock
Jolanda Franken-Croes y fam
Lina Martis Tromp y fam
Aurora y Roy Dirksz
Rudy y Claudia Flemming

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famianan: Vries, Wever, Vrolijk, Oduber, Croes, Lampe, Werleman, Lopez, Wever, Vrolijk, Essenveld, Trimon, Franken, Ridderstap, Flemming, Lobbrecht, Hoeverts, Wernet, Schwengle, Dubero, Briceño, Maduro, Geerman, Colina, Rasmijn, Kock, Dirksz, Doesburg, Weller, Stamper, Haaiyen, Guaimo, Padron, Eduardo, Ras y Winklaar.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra, dia 1 di Juli, 2006, pa 4’or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues lo sigui pa santana catolico na Sta. Cruz. E resto lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Sabana Grandi # 16, dianan 27-28 di Juni 2006 di 7’or pa 9’or di anochi. Despues di entierro nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion na un anochi especialmente pa tur enfermo

Grupo oracion
Carismatico uni di
paradera ta haci un
invitacion general na
henter e pueblo di
Aruba.

Diabierna awor, 30 di
Juni 2006, pa 7’or di
anochi lo bai tin un
Santo Sacrificio di
misa na Misa Santa
Filomena na Paradera
y despues ta sigui cu
**Oracion, Canto,
Albanza y Oracion
pa enfermonan**

Diabierna awor nos
lo bay tene un anochi
specialmente pa
tur enfermo. Pesey
nos ta bin pa trece
tur e rumannan cu
ta enfermo, pa nan
por haña un oracion
special di enfermo. No
solamente ta reza pa
e curpa, pero tambe
pa sanacion na alma y
mente.

**“Rumannan, nos ta
reza, pero Dios ta
obra”**

Rumannan bin e
anochi aki cu hopi fe y
confianza den Señor,
pasobra pa Señor tur
cos ta posibel.

**Un y tur ta bon bini
na e bunita anochi
aki.**

Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur famia, amigo, bisña, conocir, dokternan y staf di hospital cu sostene nos den e momentonan dificil durante e maleza y fayecimento

Bartolomeo (Tochy) Kock

Boluntad di Dios tabata pa tume den su Reino y boso atencion y apoyo lo keda semper graba den nos curazon.



Tambe nos ta haci un invitacion pa tres sacrificio di misa pa descanso di alma di "Tochy" riba dlanan:

Diarazon 28 di Juni 2006

Diahuebs 29 di Juni 2006

Diabierna 30 di Juni 2006

Tur tres sacrificio di misa ta tuma lugar na Iglesia San Francisco na Playa pa 7'or di anochi

Esposa Raquel Kock-Gonzales

Yiunan Karla, Karoll y Karin

Gradicimento/Invitacion

Famia Kock, Quant, Haayen y demas famia kier a gradici tur famia, amigo, bisña, conocir, dokter di cas dr. Cheung, zusternan di Wit Gele Kruis, dokternan y staff y personal di hospital cu a duna atencion den e momentonan dificil durante e enfermedad y fayecimento di:



Sra. Vda. Maria Kock Haayen (Doedoe)

Boluntad di Dios tabata pa tume den su Reina y boso atencion y apoyo lo keda semper graba den nos curazon.

Tambe nos kier ta haci invitacion pa tres sacrificio di misa pa descanso di alma di Doedoe riba dlanan:

Diahuebs, dia 29 di Juni, 2006 na Misa Sta. Theresita pa 6'or y mey di atardi.

Diasabra, dia 1 di Juli, 2006, na Kapel "Emanuel" San Nicolas pa 7'or di anochi.

Diamars 4 di Juli, 2006, na Misa Sta. Theresita pa 6'or y mey di atardi y despues lo sigui un rosario na cas Cayenastraat 13.

Un biaha mas despena nos si den nos tristeza por a lubida algun famia.

" Mientrastanto, tres cos ta keda;
Fe Speranza y Amor. Pero esun di mas grandi ta Amor"

1 Cor. 13:13

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sr Francisco Rodolfo Arends. Miho conoci como Dolfi, Dady, Pachi, Modol. Na edad di 60 aña.

Su señora: Constancia Maria Arends-Gomes.

Yiunan:

Djanira y Gino

Indira y Kenny

Ruthmila y Cliff

Nietonan: Jeston, Gilmary, Justin, Kendrick

Rumanan:

Elina Gonzales- Arends y famia (Curaçao)

Anna Arends- Hoek y famia

Juan y Isabel Arends Perez y famia

Swinda y Alfonso Wong- Arends y famia

Rosa (Chita) Arends y famia (Hulanda)

Jolanda y Enrique Fernandes Arends y famia

Azugita Arends y Aurys y famia

Sobrino y Sobrinanan: Alvarez, Arends, Tromp, Werleman

Swa y Cuñanan:

Maria y Lucas Lopez y famia

Juan y Annie Gomes y famia (Hulanda)

Seferino y Lucy Gomes y famia

Carmen Barantes y Yiunan

Ambrosio y Elsa Gomes y famia

Patricio y Rosa Gomes y famia

Francisca y Eladio Wernet y famia

Justina Gomes y Yiunan

Carla y Anselmo Rafini y famia

Silvio y Magaly Gomes y famia

Demas Famianan: Arends, Gomes, Jansen, Diaz, Gonzalez, Alvarez, Hoek, Perez, Wong, Tromp, Alvarado, Fernandez, Casorla, Noguera, Calatayud, Reyes, Dubero, Falcon, Lacle, Juliao, Croes, v/d Blik, Richardson, Vrolijk, Urbaz, Harms, Solognier.

Madrina: Denisia Kersen-Martes.

Amigo, bisña y conocirnan.

Amigonan di cas: Jotty Hoek, Arcadio Kersen, Romeo Oduber, Calito Quandt, Ovi Bermudez,

Tojantchi Williams, Gerald y Prisca Carolina y Famia, Derreck Marmolina (Curaçao)

Su primo ruman di cariño Fanfan Aparicio, Su primo ruman

Aurys Cazorla,

Tur su amigonan di Madiki, coredonan di boto miniatura Aruba, Bonaire, Curaçao.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar 28 Juni 2006 saliendo for di misa San Fransisco na O'stad pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo reposa for di 1:30 pm den misa San Fransisco na O'stad.

Adres di condolencia

Bushiri 2E

Ora 7:00 pm – 9:00 pm

Lo tin un rosario durante 9 dia na cas

Ora 7:00 pm – 9:00 pm.



Ta presenta



**NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!**

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

*** ORANJESTAD ***

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

*** SAN NICOLAS ***

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serimar	584-5080

*** BOTICA ***

4 Centro Medico	584-5794
Alocé	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

*** FUNERARIAS ***

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Weaver	582-1612
Mementomori	583-3358

*** FUNDACION ***

Fundacion Anti-Droga	583-2999
Aruba (FADA)	

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion	583-0331
CIZKA	

Fundacion Diabetico	583-3808
Arubano	

Fundacion amor	962-0742
pa pohimo	

Fellowship Clinic	584-6440
Adiccion di Alcohol	
y Droga	

NA Acceptance Group	580-9452
---------------------	----------

Fundacion Centro	562-4161
Ecologico Aruba	

NUMBER IMPORTANTE

Tres Generacion a baila Dera Gai na Playa Pabao

Playa Pabao – Diasabra anochi a tuma lugar den Centro di Bario Playa Pabao e celebracion di e fiesta di “Dera Gai”. Notable tabata cu e hobenan a forma gran parti di e actividad aki. E grupo di baile “Masiduri” a habri e anochi cu bunita wals. A sigi cu e chiquitonan di Anglo Kleuterschool bou di direccion di juffrouw Poppy cu e baile di San Juan. E Grupo Hubenil di Playa Pabao cu a wordu prepara pa juffrouw Vilma y juffrouw di Joan di grupo di baile “Masiduri” a duna nan presentacion cu un tremendo coreografia. E grupo aki ta consisti di muchanan di Playa Pabao cu no solamente a siña e baile di San Juan pero tambe a recibi informacion di e fiesta di San Juan.. Tambe tabatin presentacion di 2 grupo hubenil de San Juan esta “E Klompi Sucunan di Santa Cruz” y e “Little Dancers di Calabas.” Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta mira tras di un un otro actividad cultural y ta manda un palabra di gradecimento na esnan cu a hasi e actividad aki posible.



Diadomingo Awor Tele Aruba Ta Ripiti E Finale Di Aruba Model Search 2006

TA. CRUZ -- Durante e transcurso di e ultimo simannan Aruba henter a sa di pidi pa repeticion di e finale di Aruba Model Search 2006. Hopi ta esnan cu kier waak e tremendo show aki un biaha mas na television. Tele Aruba a dicidi di ripiti e transmision final di AMS2006 diadomingo awor pa 9’or y mey di anochi. Esaki debi na e tantisimo yamadanan cu hendenan a haci pa asina admira un biaha mas e fenomenal show aki!

Esaki ta significa cu Pueblo di Aruba henter lo ta sinta dilanti television diadomingo awor pa asina admira e fenomenal espectáculo caminda cu e 21 modelonan masculino y 21 modelonan femenino a sa



di presenta den moda unico di Kenneth Cole, Benetton y Trash By Ronchi. Un y tur ta keda invita pa sintoniza Tele Aruba Canal 13 diadomingo awor pa 9’or y mey di anochi pa asina mira un biaha mas e fabuloso show final di Aruba Model Search 2006.



**Jayson Geerman di The Fly Racing ta Presenta:
Grandioso Fundraising na
Aruba Entertainment Center
2 Juli pa 11 am - 7 pm**

TA BAY TIN:

**BENDEMENTO DI CUMINDA
GRILL CHICKEN BREAST
BAR BON SURTI
AUTO AND BIKE SHOW
ANIMACION MUSICAL
ORQUESTA SEARCH
BANDA FEVER
Y YOUTH EXPLOSION
MIXING CREW**

